

KALINA TERZIEVA

PORTFOLIO 2022



BIO

Born in Sofia, Bulgaria, 1984 /Родена в София, България, 1984

Education / Образование

2012-2013- 3th year DogTime Fine Arts, Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam, Netherlands

/ Академия "Герит Ритвелд", специалност "Изящни изкуства", Амстердам, Холандия, 2ра година, Dog time

2009- BA in Stage and Set Design in the National Academy of Theatre and Film Arts, Sofia, Bulgaria

/ бакалавър специалност "Сценичен и екранен дизайн", НАТФИЗ "Кр. Сарафов", София

2003- College „St. Methodius“, Foreign languages- German and Russian

/ ПГИЧЕ "Св. Методий", немски и руски език

Solo shows / Самостоятелни изложби

2022- Lines of Life, Depoo Gallery, Sofia

/ Линии на живот, Галерия Деоо, София

2021-Romantic response to Crisis, performance, exhibition, Æther, Sofia + Depoo Gallery, Sofia

/ Романтичен отговор на Кризата, серия от перформанси; изложба, Æther, София + галерия Деоо, София

2019- Exhibition Contemporary Drawing

/ Изложба Съвременна Рисунка, Masstab, Sofia

2018- Best Celery, Drawings salad, Gifted, Sofia, Bulgaria

/ Бест -селъри, Салата от рисунки, Gifted, София, България

2018- Endless Life, TheFridge, Sofia, Bulgaria

/ "Безкраен живот", TheFridge, София

2016- LIQUID SHADOW/ BALANCE AND EQUILIBRIUM IN MOTION, Yuzina Art Gallery, Sofia

/ "Течна сянка/ Баланс и равновесие в движение", Галерия Юзина, София

2015- "Temporary Bodie\$", "The Fridge", Sofia

/ Тела назаем, The Fridge, София

2015- "Anticipation", Vaska Emanuilova Gallery, Sofia
/ Очакване, Галерия "Васка Емануилова", София

Group shows / Групови участия

2021- Difference or not, Blagoevgrad City Art Gallery
/ Разлика или не, Градска Галерия Благоевград

2020- State of normality, Structura Gallery, Sofia
/ Нормално състояние, галерия Структура, София

2017- Shifting Layers/ Young art at the museum, Sofia City Art Gallery, Sofia, Bulgaria
/ Разместване на пластове/ Младо изкуство в музея, СГХГ

2016- States of Flux, Bulgaria/ Germany
/ Състояния на поток, проект на Swimming pool

2015- Zona Kultura Fest, Sofia
/ Фестивал "Зона Култура", София

2015- Mini Art Fest, Underground Gallery, Sofia
/ Mini Art Fest, Underground Gallery, София

2014- Paper in the contemporary art, Bulgaria/France
/ Хартията в съвременното изкуство, България / Франция

2011- Facade Video festival- Plovdiv, Bulgaria
/ Facade Video festival- Пловдив

2011- 11/11/11, City Gallery Blagoevgrad, Bulgaria
/ 11/11/11, Благоевград

2011- GATS Stage Design Exhibition, Shanghai, China
/ GATS Stage Design Exhibition, Шанхай, Китай

Collaborations / Колаборации

2022- Me+You+It, Sofia Underground Festival
/ Аз+ Ти + То, Sofia Underground Festival

2012- O.V.4.A., alternative spaces for contemporary culture by O-o!, Sofia, Bulgaria

/ O.V.4.A., “O-o! Алтернативни пространства за съвременна култура”, сграда в кв. “Овча купел”, групов проект, София

2012- Natural Lifestyle, alternative spaces by O-o!, Sofia, Bulgaria

/ Natural Lifestyle, “O-o! Алтернативни пространства за съвременна култура в града”, апартамент, ул. Шипка, колаборация, София

2011- Cognitive Dissonance, Industrialna 11 Gallery, Sofia, Bulgaria

/ “Когнитивен дисонанс”, колаборация, Галерия Индустриална 11, София

Nominations and awards / Номинации и награди

2015- Gaudenz B. Ruf Award for New Bulgarian Art

/ Награда Гауденц Б. Руф За Ново Българско Изкуство

2016- BAZA Award for contemporary young artist; nomination

/ БАЗА “Награда за съременно българско изкуство”- номинация

2014- BAZA Award for contemporary young artist; nomination

/ БАЗА “Награда за съременно българско изкуство”- номинация

2014- National contest: Paper in the contemporary art “Yordan Parushev Foundation”, nomination

/ Национален конкурс “Хартията в съвременното изкуство” на “Фонадация Йордан Парушев”- номинация

Residency:

2014- Dyzdovnica village; Art Horizons Program, Bulgaria

/ резиденция: Село Дъждовница; Движение Кръг; Програма Арт Хоризонти, България

Member of UBA- Union of Bulgarian Artists / Член на СБХ от 2016

Contact +359 887 880 321

E-mail: kalina.terzieva@gmail.com

web: kkaalliinnaa.com



IN THE STUDIO OF...KALINA TERZIEVA

ВИЖ ВИДЕО НА: [HTTPS://KALINATERZIEVA.WIXSITE.COM/KKAALLINNAA](https://kalinaterzieva.wixsite.com/kkaallinnaa)

"In the Studio of..." is part of the short documentary series "6", which aims to introduce us to diverse and interesting Bulgarian painters and visual artists.

"В ателието на..." е част от късата документална поредица "6", която има за цел да ни запознае с разнообразни и интересни български художници и визуални художници.

2022- Lines of Life / Sofia / **Линии на живот / София**

THIS PROJECT IS BASED ON OUTDOOR DRAWING PERFORMANCE MADE TWO TIMES IN PUBLIC SPACE WITH PUBLIC AND ONE OUTDOOR DRAWING PERFORMANCE IN THE NATURE. THE GOAL IS TO CREATE 3 PIECES OF ART IN DIFFERENT VIBES AND CONDITIONS. I ORGANIZE THE PROCESS AND MAKE DOCUMENTATION.

IN BETWEEN HAPPEN AN EXHIBITION OF THE FIRST RESULT IN DEPOO ART GALLERY IN SOFIA. /21..01.-07.02.2022/

ТОЗИ ПРОЕКТ СЕ БАЗИРА НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА РИСУНКИ НА ОТКРИТО, В ГРАДСКА СРЕДА С ПУБЛИКА И ЕДНО ИЗПЪЛНЕНИЕ НА РИСУНКА СРЕД ПРИРОДАТА. ЦЕЛТА Е ДА БЪДАТ СЪЗДАДЕНИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ НА ИЗКУСТВОТО В РАЗЛИЧНИ УСЛОВИЯ. КАТО АВТОР, ОРГАНИЗИРАМ ПРОЦЕСА И ДОКУМЕНТИРАМ.

МЕЖДУ „ИЗПЪЛНЕНИЯТА“ СЕ СЛУЧИ ИЗЛОЖБА НА ПЪРВИТЕ РЕЗУЛТАТИ В ХУДОЖЕСТВЕНА ГАЛЕРИЯ ДЕПО В СОФИЯ. /21..01.-07.02.2022г./



виж видео и повече информация на : <https://kalinaterzieva.wixsite.com/kkaalliinnaa/lol>

<-----more info at

Проекта се реализира с финансовата подкрепа на Национален Фонд Култура
The project is funded by National Culture Fund, Bulgaria



2022- Me+You+It, Sofia Underground Festival
/ Аз+ Ти + То, Sofia Underground Festival

ME+YOU+IT

2022
performance
by Kalina Terzieva, artist
featuring Gergana Dimitrova, dancer & choreographer
music Ruslan Vasilev
Sofia Underground 2022// Insecure wisdom

In uncertain times of ideologies, I find meaning only in strengthening my own bond with my body. In that sense learning new movements which will then become part of me in the future is an investment I would like to do. The body is directly linked to good looks and self-confidence which can neither be given away, nor taken, only developed; contemporary values have been put into question and can only exist if they stand the test of reality and reality has physical parameters...

What does danger mean? But what happens to fear when the spirit senses its own physical strength?

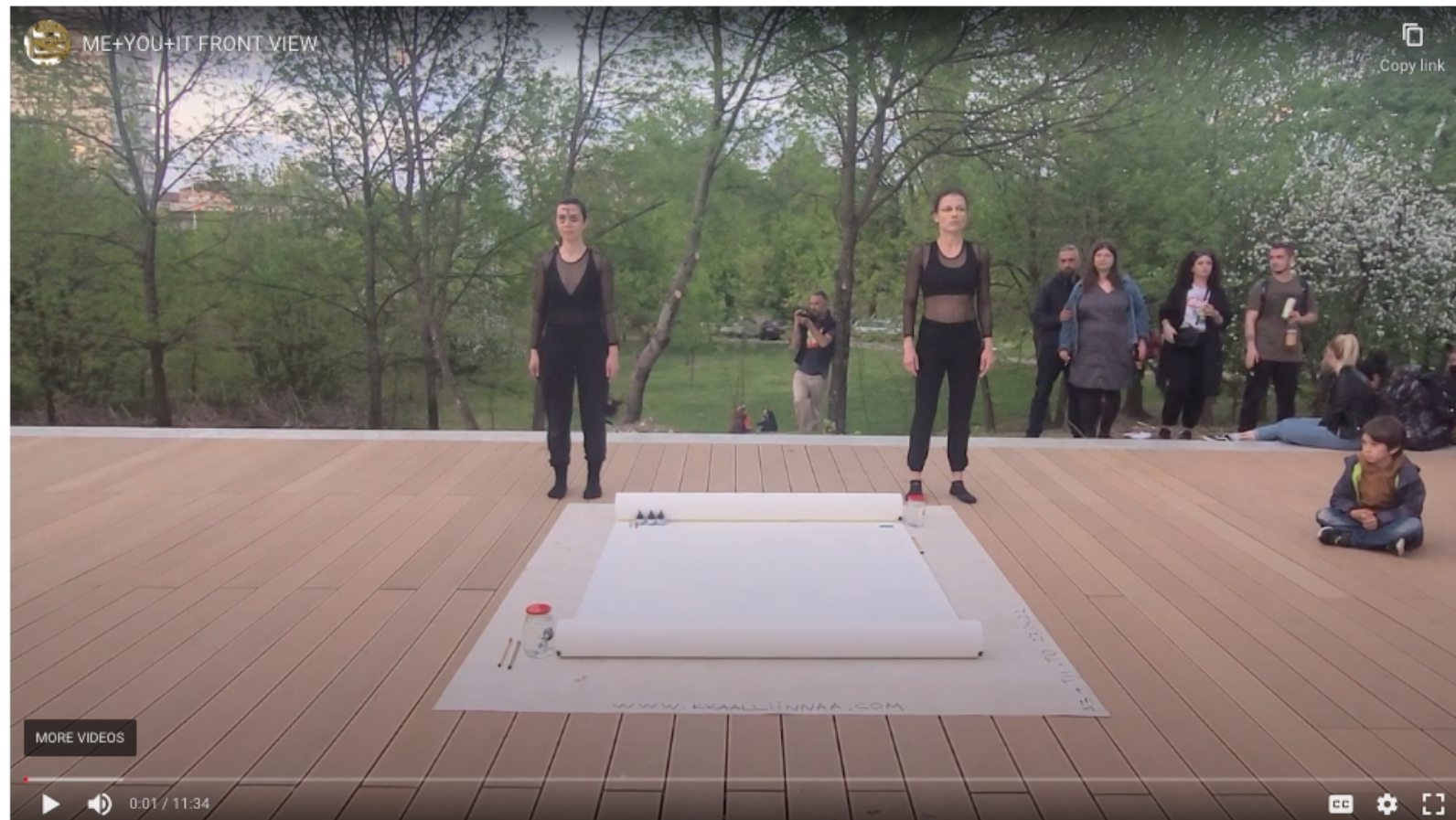
Specially for Sofia Underground 2022 I will train my body until I achieve a desired and predefined result /in a month period/. My goals will be achieved in working together with dancer and choreographer Gergana Dimitrova.

Our work will be experimental, the results are unpredictable but they will lead to words, movements and conclusions in the process of creating a visual and movement or behavioral performance.

Аз+ти+то
пърформанс свързан с движение на Калина Терзиева, артист
София Ъндърграунд 2022// Несигурна мъдрост
със специалното участие на Гергана Димитрова, танцьор и хореограф
музика Руслан Василев

В несигурни времена на идеологии, единствен смисъл намирам в заздравяване на собствената ми връзка с тялото. В този смисъл заучаването на нови движения, които да се превърнат в част от мен за в бъдеще е инвестиция, която желая да направя. Тялото е в пряка връзка с добрия външен вид и самочувствието, което не може да бъде нито дадено, нито взето, а развито; отнетите ценности на съвременето, биха могли да съществуват ако издържат теста на реалността, а тя има физически параметри..

Криза означава опасност? Но какво става със страха, когато духа усети собствената физическа сила?
Специално за участието си в София Ъндърграунд 2022 ще тренирам тялото си до постигане на желан и набелязан резултат /в рамките на месец/. Целите ще бъдат постигнати в съвместна работа с танцьора и хореограф Гергана Димитрова.
Работата ще се развие в експериментален характер, резултатите са непредвидими, но ще доведат до думи, движения и заключения по пътя към създаване на визуално- движенчески или поведенчески пърформанс.



Виж на : <https://kalinaterzieva.wixsite.com/kkaallinnaa/meyouit?pgid=l2k2xmyq-1c16171b-ec1d-4648-a721-b903f424711c>

повече информация на : <https://kalinaterzieva.wixsite.com/kkaallinnaa/meyouit>

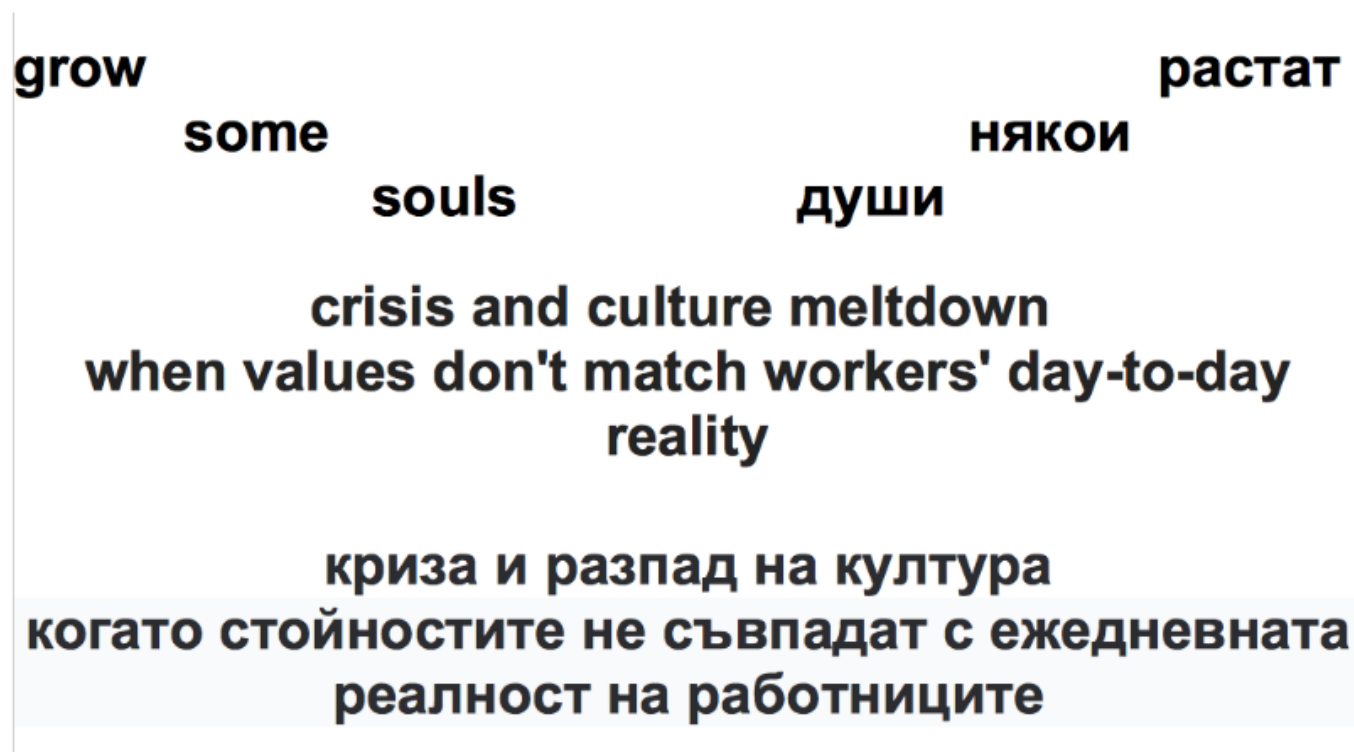
<-----

more info at

2021-Romantic response to Crisis, performance, exhibition, Æther, Sofia + Depoo Gallery, Sofia

/ Романтичен отговор на Кризата, серия от пърформанси; изложба, Æther, София + галерия Depoo, Sofia

Пърформанс с участието на публиката по авторски текст с раздаване на роли, подобно на театрална пиеса с заключителна част- текст за песен.



ИЗВАДКИ

If we have to create a new world, so we need a new idea and approach to what would be romantic now.

Romantic is not rational....oh no,
it should be..

How romantic can be rational?

Please wait...

Romantic..an idealized view of reality!

Response..answer, reaction to something.

Crisis..a time of intense difficulty or danger; a time when a difficult or important decision must be made; the turning point of a disease when an important change takes place, indicating either recovery or death.

How I get over a..crisis. Do we accept our relationship with it. Are we in a..culture meltdown?!

Ако трябва да създадем нов свят, значи се нуждаем от нов подход към това, което би било романтично сега.

Романтичното не е рационално о, не,

трябва да бъде..

Колко романтично може да бъде рационалното?

Моля изчакайте...

Романтичен..идеализиран поглед към реалността!

Отговор.. реакция на нещо.

Криза .. време на интензивни затруднения или опасност; време, когато трябва да се вземе трудно или важно решение; повратната точка на заболяването, когато настъпи важна промяна, показваща или възстановяване, или смърт.

Как преодолявам кризата. Приемаме ли връзката си с нея. Намираме ли се в .. културно разпадане?

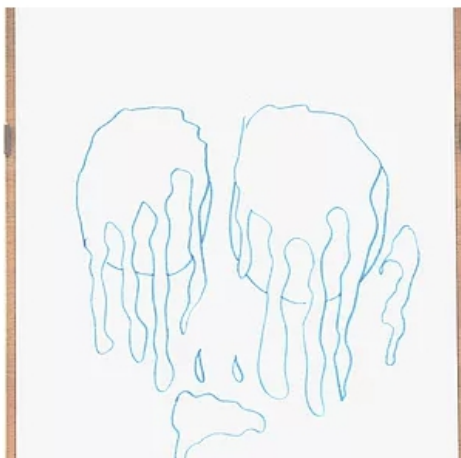
MORE INFO AT /// ВИЖ ПОВЕЧЕ НА: <https://kalinaterzieva.wixsite.com/kkaalliinnaa/romanticresponse>

SELECTED PROJECTS / ИЗБРАНИ ПРОЕКТИ

BOW-ON BEAUTY OF EARTH ЗА КРАСОТАТА НА ЗЕМЯТА- ПОКЛОН

2014/ made specially for the exhibition of the nominated for BAZA Award / направена специално за групов изложба БАЗА 2014; СГХГ
composition of 27 drawings 31/31cm with number of objects- toys, pieces of nature and artificial; pare of shoes; text: concept and statement on a wall
2x A4

композиция от 27 рисунки 31/31см с брой обекти- детски играчки, природни или изкуствени други; чифт обувки; текст: концепция и
артистична позиция на стена 2x A4







Project manifesto:

The title came as a logical extension of my sense of muted beauty. It triggered my motivation to develop a concept attempting to spontaneity and sincerity, as utopian as it may sound. The ever so important spontaneity and sincerity, as I see it.

My desire as an artist is to emit a signal of warning for Man's alienation from himself alone. Bow to the beauty of the earth - a kind of excuse for the misunderstanding and vandalism we exert in treating the nature, looking solely after our own aesthetic views. Yet, an abuse over ourselves. We ritually bow to things that are extinct or are about to disappear, or to those who are precious and objects of special attention to us.

In process of my work, I sought the reasons for the man - nature – man disconnection. The modern man's behavior was the core motivation. In an attempt to be clever, staring at his own welfare, man became a zealous defender of his selfish freedom, just another pundit devoid of constructiveness. The more forward he runs, more and more far he goes from his own nature, as fast as he aims to fulfill his social status standards. Self-isolating, suppressing his authenticity, man converts to lonely outcast. He has no place in the nature, nor in the society.

I am trying to avoid the trap of lessons already learned. I preferred to let spontaneity guide the creative process. I let my hand to freewheeling movement, welcoming the unstrained curves that appeared as if reflecting my eyes idling.

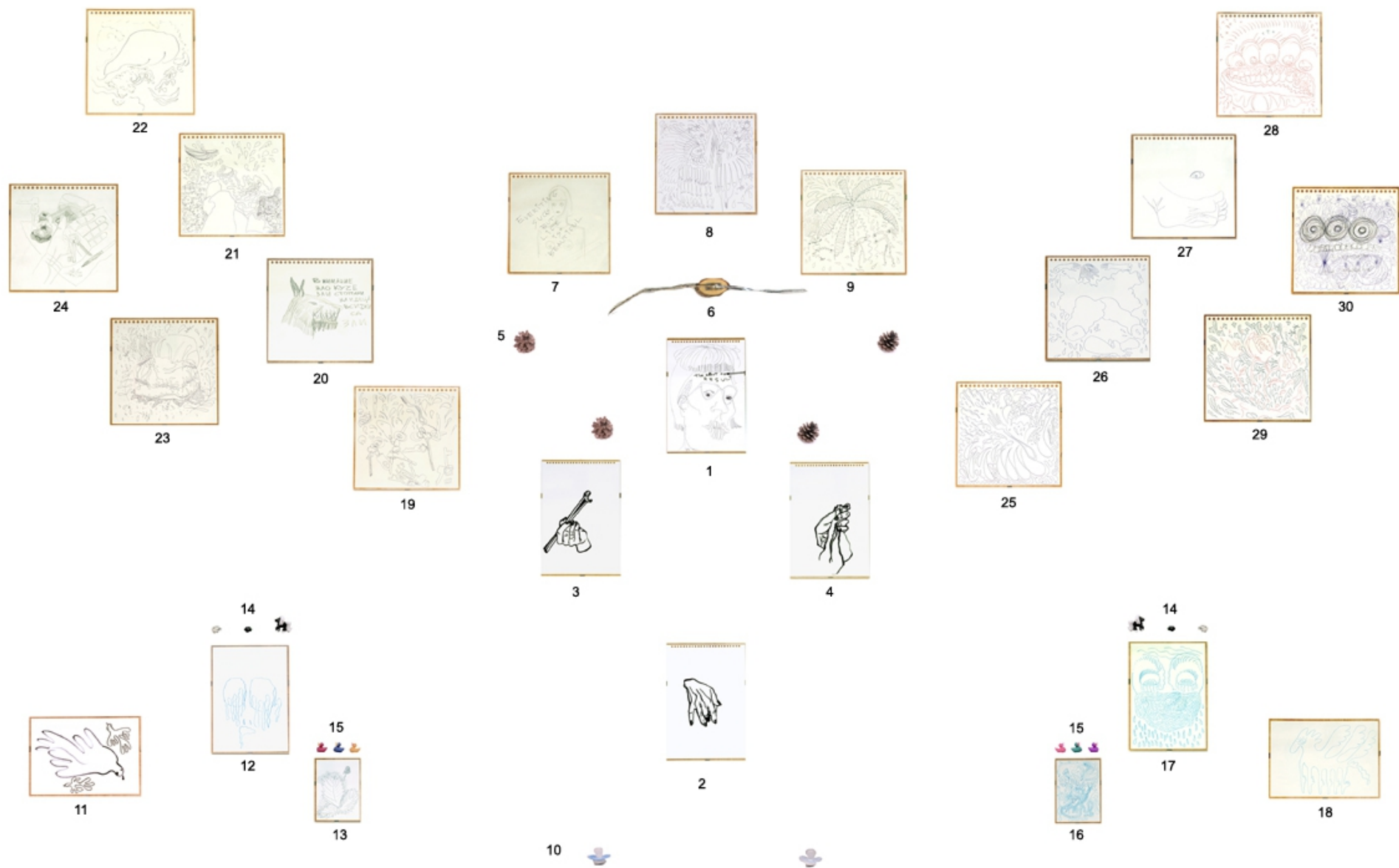
Inside the story of my "unexpected" drawings, I notice an interest toward objects, that seemed brought in by my early childhood, while the knowledge of my own body and identity stays somewhat unclear. The collision with objects viewed on a comparative basis, creates flawed information about their actual content and meaning. The missing link with the original equalizes in importance the natural and the artificial. I find that fact an obvious but overlooked paradox that disturbs.

The profanation of human needs and emotions to the point of physical satisfaction brings a dulling of senses. Substitution for the value of natural material, synthetics act as underestimation of the emotional existence. I feel that artificiality has transformed in prolongation of the natural, fruit and cause of new misunderstandings. This model establishes in man's behavior on a daily basis, and that prevents him from finding a pivot beyond formal existence.

/// In a period of two months I drew constantly on a sketch-book with materials such as pen, marker and pencil. I chose ordinary materials and did not try to "draw" but more to scratch. The goal was to observe, emotion, forgotten thoughts but at the same time I thought about presentation and public expectations.. I blame the daily life objects for muting my emotions stealing my time to master their use.

Text in Bulgarian and walk through the exposition in the video, made by Daniela Radeva, curator, 2014 / Текст на български | разходка през експозицията във видеото, направено от Даниела Радева, куратор, 2014

<https://www.youtube.com/watch?v=kpi-OZA-m1w&feature=youtu.be>



/// The drawings I group in several sections/ Рисунките са групирани в няколко секции

down/ drawings 11, 12, 13 and 16,17,18 and objects 14,15 → “disconnection” from nature by replacement with toys and artificial materials starting in the early childhood / долу/ рисунки 11, 12, 13 и 16, 17, 18 и обекти 14, 15 → “изключване” от природата през замяна с играчки и изкуствени материали започвайки от ранно детство

left/ drawings 19-22 → the home, represented as bunch of keys, furniture and etc. /ляво/ рисунки 19-22 → домът, представен като връзка ключове, мебели и тн.

right/ drawings 25-29 → the food and the body / дясно/ рисунки 25-29 → храната и тялото

center/ drawings 1-4 and 7, 8, 9 → social life and objects 5 cones for decoration and 6 → object made out of from piece of wood, clothes hanger with branch at one side and piece of folio at he other. / център/ рисунки 1-4 и 7, 8, 9 → социален живот и обекти 5- шишарки за декорация и 6- обект: парче дърво, закачалка за дрехи, клон и фолио



At the end everything is placed on the floor so the public and the author make a bow on the muted beauty on earth. The “wall art” is gone, there is only the project manifesto and the high hills of the author.

Накрая всичко е свалено на земята, така че публиката и авторът правят поклон пред заглушената красота на земята. Изкуството за стена го няма, там е само манифеста на проекта и високите точета на авторката.



PLACING DOWN THE EXPOSITION/ ПОСТАВЯНЕ НА ЕКСПОЗИЦИЯТА НА ЗЕМЯТА

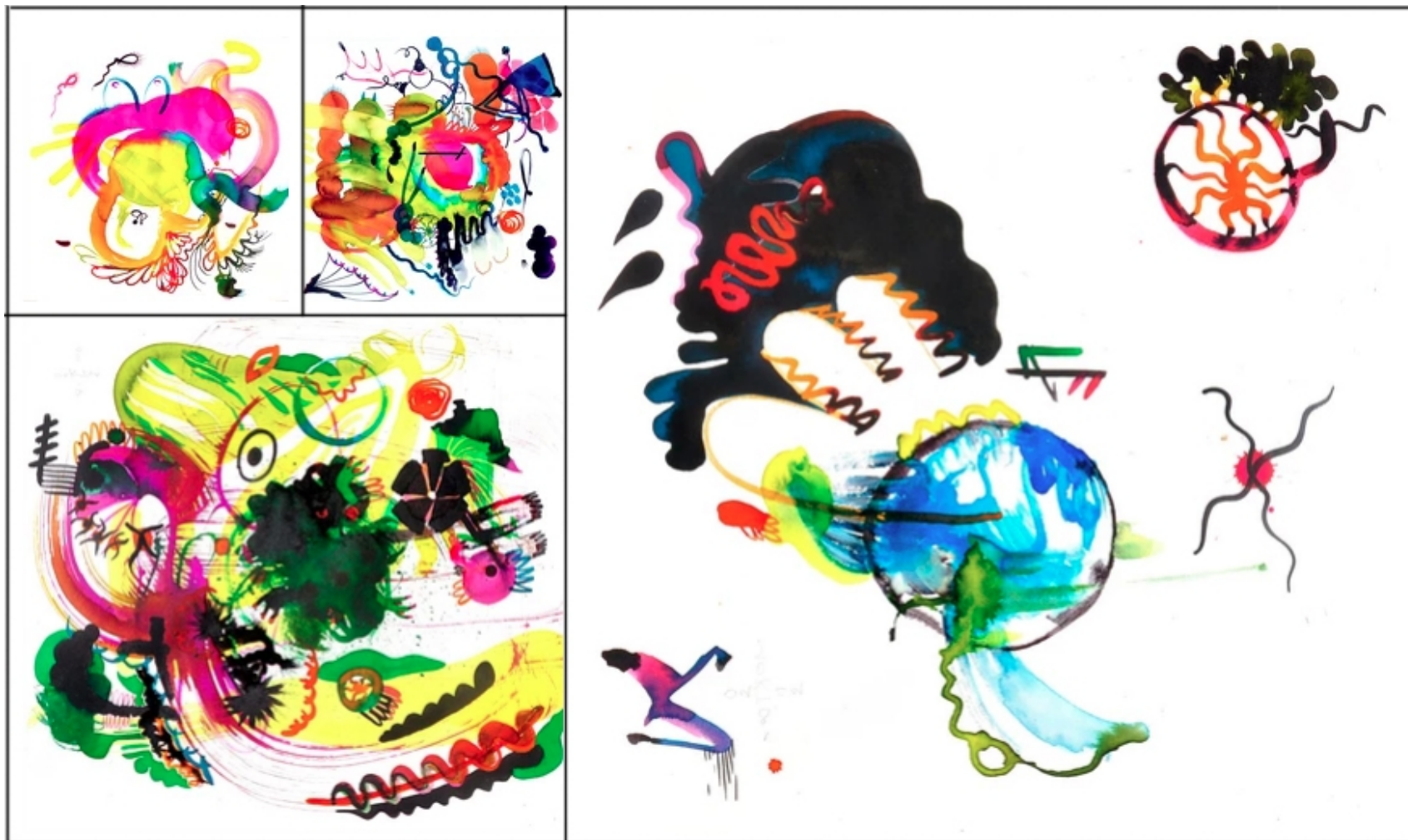
[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=E1LARPSXOWG](https://www.youtube.com/watch?v=E1LARPSXOWG)

2018

ENDLESS LIFE / БЕЗКРАЕН ЖИВОТ

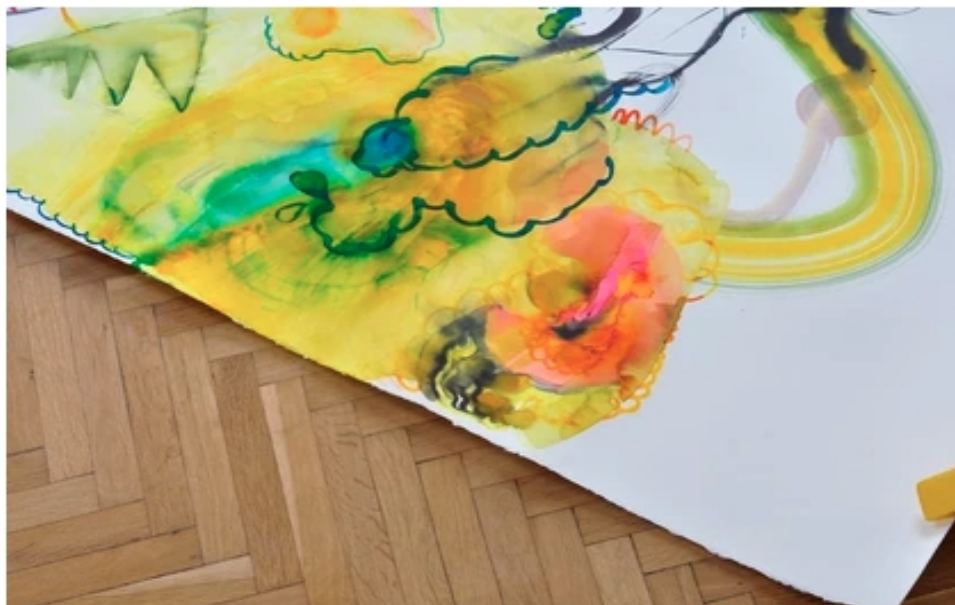


Exhibition poster / Плакат към изложбата



up left- Pinky thing, 53/53 cm, water color on paper, next- Safari journey, 54/54 cm, water color on paper
 down left- Highs and lows mr. DJ , 40/40 cm, water color on paper; right- There is something, 40/40 cm, water color on paper

горе ляво- Розово нещо 53/53 см, акварел б/у хартия; следва- Сафари приключение, 54/54 см, акварел в/у хартия
 долу ляво – Високи и ниски М-р Диджей, 40/40 см, акварел в/у хартия; дясно Има нещо, 40/40 см, акварел в/у хартия





Exhibition view / Изглед от изложбата

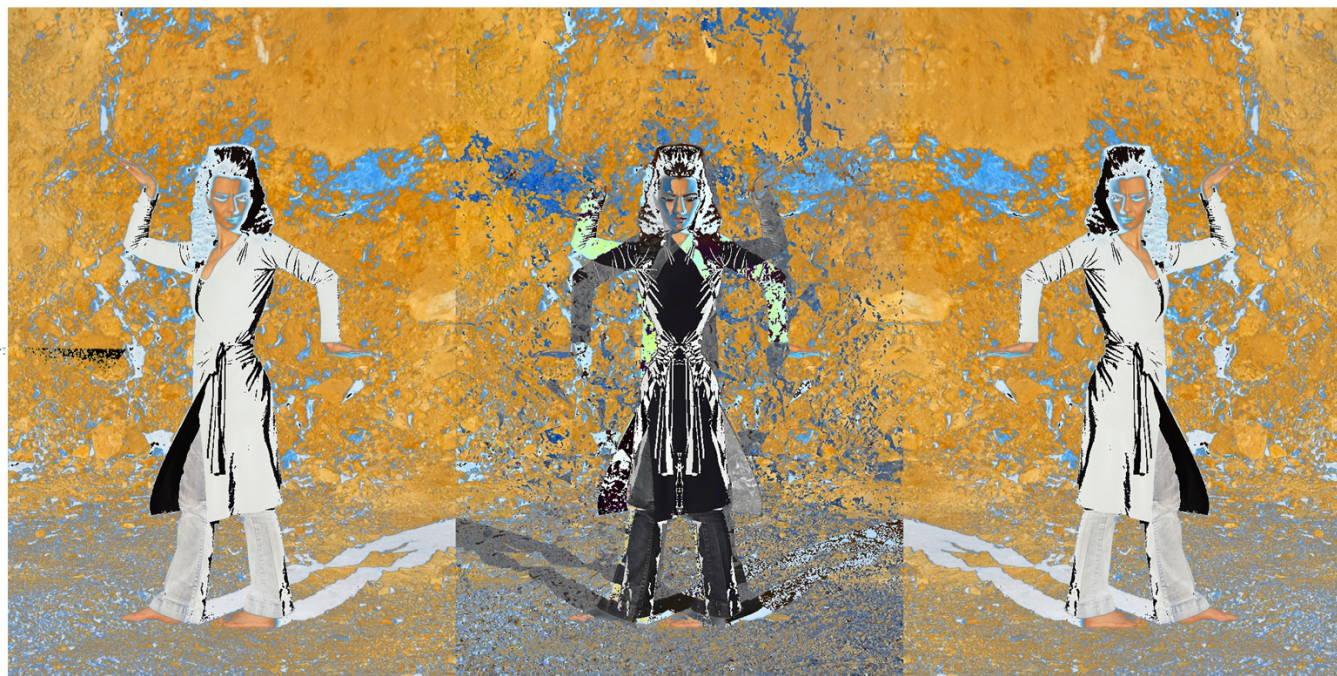
Every object is a potential toy../ Всеки обект е потенциална играчка

Forms out of my own painting are colored with paint for toys*. / Форми от собствените ми рисунки са боядисани с боя за детски играчки

**Every object is taking us far from nature, distract attention and become a subject of a conflict; **Всеки обект ни отдалечава от природата, разсейва вниманието и се превръща в предмет на конфликт.

wooden pieces, various sizes / дървени части, вариращи размери

*any use as toys is on your own responsibility * всяка употреба като играчки е на ваша отговорност



Yuzina
YUZINA ART GALLERY

КАТАЛИНА ИЛТЕРИЗЛЕНОВА
ТЕЧНА СЯНКА/ БАЛАНС И РАВНОВЕСИЕ В ДВИЖЕНИЕ
рисунки и пърформанс в пространство

12.05.2016 - 03.06. 2016
откриване 12.05.2016 - 18.30ч, София, ул. Московска 11
пърформанс на автора 21.05.2016 - 19.30ч

LIQUID SHADOW/ BALANCE AND EQUILIBRIUM IN MOTION / ТЕЧНА СЯНКА/ БАЛАНС И РАВНОВЕСИЕ В ДВИЖЕНИЕ
DRAWINGS AND PERFORMANCE; 2016 YUZINA ART GALLERY/ РИСУНКИ И ПЪРФОРМАНС; 2016 ГАЛЕРИЯ ЮЗИНА

10 meter piece of paper is being drawn in 7 times cut into 4 pictures in the gap between; named
"Balance and equilibrium in motion" Asymmetrical drawings made using both hands alternately or simultaneously 1-4
*image up "Balance and equilibrium in motion /2"; liquid watercolor on paper 225/140cm

10 метрово парче хартия е нарисувано на 7 пъти и одрязано на 4 картини в своите разминавания; озаглавено "Баланс и равновесие в движение" Несиметрична рисунка с две ръце последователно или едновременно 1-4

*изображение горе "Баланс и равновесие в движение /2" течен акварел върху хартия; 225/140cm

Each movement is in harmony with the nature and the nature itself; Each line dissolves the beauty of the movement; In the scale we observe is the difference we see.



Balance and equilibrium in motion /3
watercolor on paper 140/ 220cm

Asymmetrical drawings using both hands. Number of movements dipped into four pieces accompanied by their emerged elements.

“

There is no freedom, there is a beginning of a new freedom.
There are no restrictions, we put the frame.
Everything is precious, everything is important.”

t is beyond our understanding of nature and people as part of it. The next step in the shadow of the past.

Number of moments and number of motions presented in their gap because there is more beauty in randomness than we can create intentional. Because we are never right dealing with nature trying to master it.

In handling the material and it's utilization of natural qualities arises a process that is a combination of drawing and performance. In channeling the meanings of symbols follow the movement of the image.

Balance and equilibrium in mastering emotion, mind and body give rise to the joy of a new opportunity.

“Tuft of horse mane” cut by the author and used in the process of drawing; wooden box, frame 23/23cm

**The image is an result of drawing with two hands at the same time or one after the other. It's been drawn from all sides and it's able to be presented from all sides.



“Кичур от конска грива” отрязан от автора и ползван в процеса на рисуване; дървена кутия, рамка, 23/23см

**Изображението е резултат на рисунка с две ръце последователно или едновременно, също така е плод на рисунка от всички страни и са възможни за гледане от всички страни.



* image up: "Balance and equilibrium in motion" Asymmetrical drawing made using both hands alternately or simultaneously /4
liquid watercolor on paper 354/140cm

* изображение горе: "Баланс и равновесие в движение" Несимметрична рисунка направена ползвайки двете ръце последователно или
едновременно /4
течен акварел в/у хартия 354/140см

Всяко движение е в хармония с природата; Всяка линия разтваря красотата от движението; В мащаба, с който гледаме, се крие разликата, която виждаме.

Несиметрични рисунки с две ръце. Брой движения потопени в четири момента придружени от изплувалите им съпътстващи елементи.

Няма свобода, има начало на нова свобода.
Няма ограничения, рамката поставяме ние.
Всичко е ценно, всичко е важно.

То е отвъд разбиранията ни за заобикалящия ни свят и ние като част от него.
Естественият ход в сянката на миналото.

Брой моменти и брой движения, представени в тяхното разминаване, където има повече красота в случайността, отколкото ние може да създадем преднамерено.
Защото ние никога не сме прави пред природата, колкото и да се опитваме да я владеем.

В боравене с материала и в усвояване на естествените му качества, възниква процес, който е комбинация от рисунка и пърформанс. В канализиране на значения от символи се следи движението на образа.

Баланс и равновесие в овладяване на емоцията, ума и тялото пораждат радостта от нова възможност.



“PICTURE THE C/AGE” watercolor on paper 76/56 cm; drawing made using right hand possible to be view all sides

“PICTURE THE C/AGE” течен акварел в/у хартия 76/56 см; рисунка направена с употребата на дясната ръка, възможна да бъде гледана от всички страни

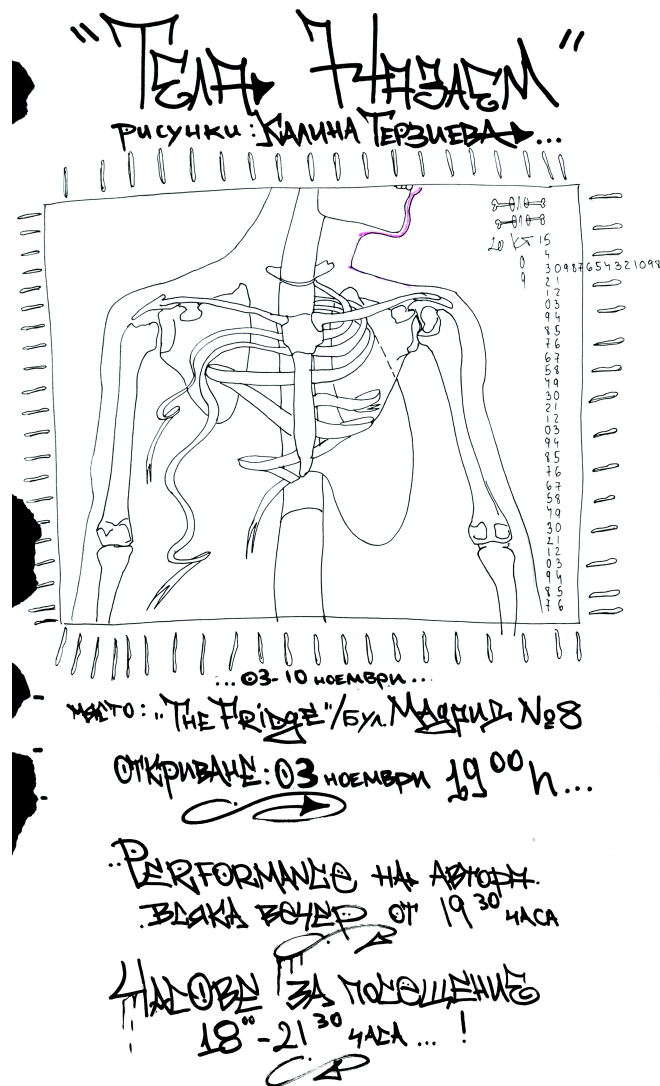


OBJECTS USED DURING THE PERFORMANCE: LIVE DRAWING/ WOODEN TABLE, ALUMINUM STEP LADDER, WOODEN PIECES, WATER COLOR, WATER IN GLASSES, SADDLE; RESULT DRAWINGS 3X20/30CM
ОБЕКТИ ПОЛЗВАНИ ПОВРЕМЕ НА ПЪРФОРМАНС' РИСУНКА НА ЖИВО/ ДЪРВЕНА МАСА, АЛУМИНИЕВА СЪЛБА, ПАРЧЕТА ДЪРВО, ТЕЧЕН АКВАРЕЛ, ВОДА В ЧАШИ, СЕДЛО; РИСУНКИ- РЕЗУЛТАТ 3Х 20/30СМ



ARTIST IS DRAWING LIVE SINGING NON STOP "WHY SO SIRIOUSE, WHEN THE SUNSHINE SHINES AND THE SUN IS SHINING" /COUNTRY STYLE

АРТИСТА РИСУВА НА ЖИВО ПЕЕЙКИ НОН СТОП "WHY SO SIRIOUSE, WHEN THE SUNSHINE SHINES AND THE SUN IS SHINING" / КЪНРИ СТИЛ



the_fridge

С ПОДКРЕПАТА НА

GAUDENZ B. RUF
AWARD
FOR
NEW BULGARIAN ART

*UP: TEMPORARY BODIES; FLYER; DRAWING: KALINA TERZIEVA 2015; TEXT: PRESERVED IN ANONYMITY TAGGER/GRAFFITI WRITER

*ГОРЕ: ТЕЛА НАЗАЕМ; ФЛАЙЕР; РИСУНКА:КАЛИНА ТЕРЗИЕВА; ТЕКСТ: ЗАПАЗЕН В АНОНИМНОСТ ГРАФИТИ АРТИСТ

TEMPORARY BODIE\$ / ТЕЛА НАЗАЕМ

DRAWINGS, PERFORMANCE AND PRINTS; THE FRIDGE, 2015 / РИСУНКИ, ПЪРФОРМАНС И ПЕЧАТНИ МАТЕРИАЛИ; THE FRIDGE, 2015

Exhibition of drawings made by right hand or with both hands at the same time or one after the other + performance of the author – 7 days, every day at the same hour named “Miss Univer\$”, digital media- prints: flyer and postcards.

A project that Kalina Terzieva developed to enroll her point of view over herself as a product of the society. She uses all known ways to express: drawing, performance, costume, object, rhythm, movement, text, sound, mastering space and advertising. Exhibition of 7 days with live participation every day, like one of the well known unit of time- the week. She strives to maintain innovation and pioneering spirit in their overall merger and purpose, together with her critical insight and a bit of humor.

The drawings are non-violent, unintentionally created images. Mainly created in short distance in several months. They rarely seek specific figures but Kalina Terzieva's flow and relationship with drawing. Used materials are fine-tipped pen, pen, pencil and watercolor on paper. All 2015 drawings are signed with date. The exhibition presentation follows in three steps: FIRST: past- One drawing: “Portrait- Self- Portrait” from 2014; One drawing: “Still life for present” 2015; postcards- photos of the author of the period and place of drawing for the exhibition; SECOND: experiment: Series of drawings in order observation of variations of the line/ 11 drawing made by right hand with pen; THIRD: Series of drawings in order new movement of the hands/ 13 drawing made by right hand or both hands together or one after the other, made with pen, pencil and watercolor on paper .

Kalina Terzieva uses various media as a platform of communication within TEMPORARY BODIE\$ and beyond to observe the idea of stereotyped visioning. Along with that, she explores the possibilities of expanding the means of expression and the ways they are used.



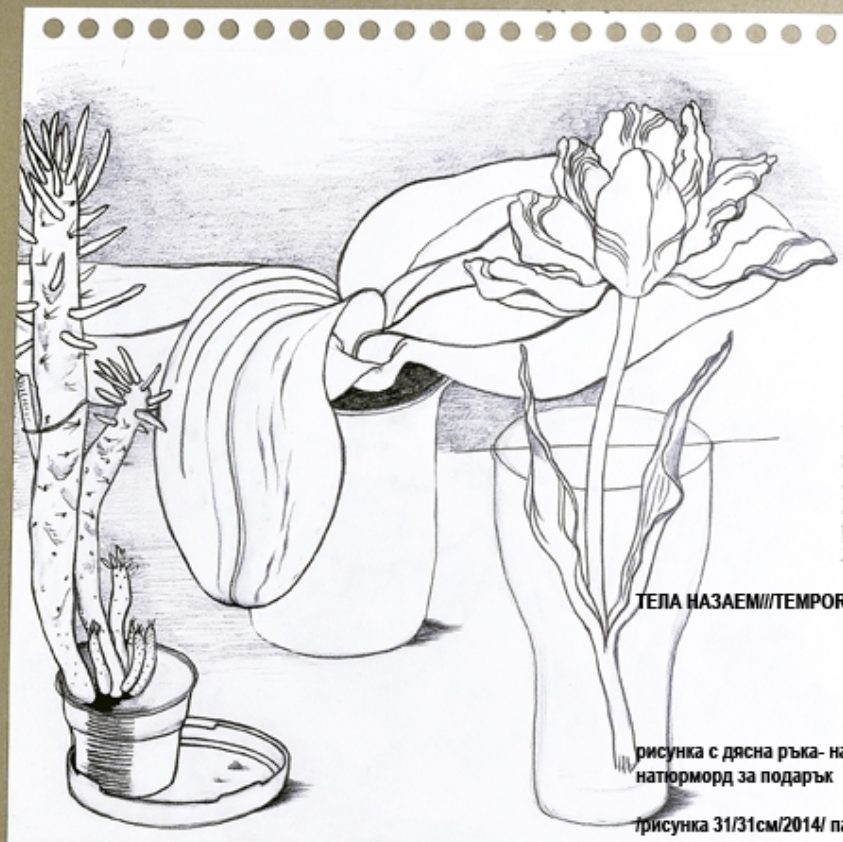
Изложба рисунки с лява, дясна ръка и двете едновременно или последователно + ежедневен пърформанс на автора, 7 дена/ колкото е и самата изложба/ в един и същи час: озаглавен “Мис \$елена”; дигитални изображения- печатни материали: флайер и пощенска картичка.

Проект, с който Калина Терзиева развива поглед над самата себе си, като продукт на обществото, през всички познати за нея средства до

Рисунките са ненасилствено-непреднамерено създадени изображения. Предимно създадени през кратък интервал в периода на няколко месеца. Рядко целят конкретен образ, по- скоро отношението и движението на Калина Терзиева в рисуването. Използвани материали са химикал, тънкописец, молив и акварел върху хартия. Всички рисунки от 2015 година са подписани с дата. В изложбата са представени 3 стъпки: ПЪРВА: минало: Една рисунка- "Портрет- Автопортрет" 2014; Една рисунка: "Натюрморт за подарък" 2015; пощенски картички- снимки на автора от периода и мястото на създаване на рисунките за изложбата 2015; ВТОРА: експеримент: Серия от рисунки с цел наблюдение на варианти на линия/ 11 изображения направени с дясна ръка наречени "Варианти на линия", използван е химикал в/у хартия; ТРЕТА: Серия от рисунки с цел нови движения на ръцете/ 13 изображения направени с дясна ръка или двете последователно или едновременно, използвани са химикал, молив и акварел в/у хартия.



Textile design by the artist 150/200 cm/ part/ in order to be used for a dress / Десен за плат направен от артиста 150/200 см/ част/ с цел употреба за рокля



ТЕЛА НАЗАЕМ /// TEMPORARY BODIES /// 2015 /// КАЛИНА ТЕРЗИЕВА // KALINA TERZIEVA

рисунок с дясна ръка- на А.Г.
натюрморт за подарък

/рисунок 31/31cm/2014/ паспарту 33/33cm тъмно злато/ алуминиева рамка

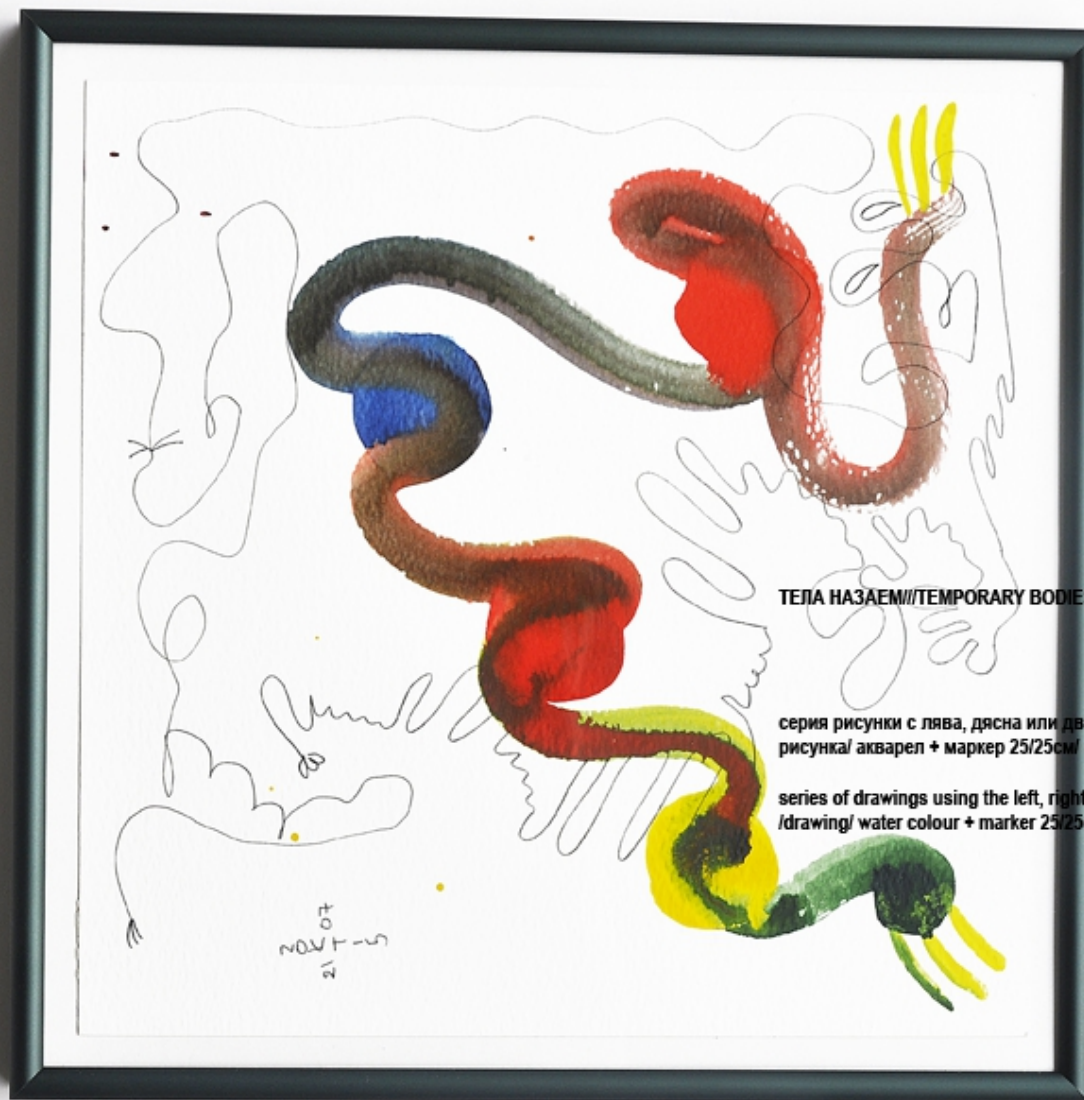
a drawing using the right hand- to A.G.
still life for a present

/drawing: pen + marker 31/31cm/ mount 33/33cm dark gold/ aluminium frame



серия рисунки с лява, дясна или двете ръце едновременно
рисунка/ акварел + маркер 25/25см/ паспарту 28/28см/ алуминиева рамка

series of drawings using the left, right or both hands at the same time
/drawing/ water colour + marker 25/25cm/ mount 28/28cm/ aluminium frame



ТЕЛА НАЗАЕМ//TEMPORARY BODIES ///2015///КАЛИНА ТЕРЗИЕВА// KALINA TERZIEVA

**серия рисунки с лява, дясна или двете ръце едновременно
рисунка/ акварел + маркер 25/25см/ паспарту 28/28см/ алуминиева рамка**

**series of drawings using the left, right or both hands at the same time
/drawing/ water colour + marker 25/25cm/ mount 28/28cm/ aluminium frame**

ТЕЛА НАЗАЕМ///TEMPORARY BODIES ///2015///КАЛИНА ТЕРЗИЕВА// KALINA TERZIEVA

серия рисунки с лява, дясна или двете ръце едновременно
рисунал/ акварел + маркер 25/25см/ паспарту 28/28см/ алуминиева рамка

series of drawings using the left, right or both hands at the same time
/drawing/ water colour + marker 25/25cm/ mount 28/28cm/ aluminium frame





STILL FRAME FROM THE PERFORMANCE "MISS UNIVER\$" / КАДЪР ОТ ПЪРФОРМАНСА "МИС \$ЕЛЕНА"

objects part of the exhibition, named " Objects: victims of resemblance, good fortune or others" / обекти част от изложбата, озаглавени "Обекти: жертва на прилика, щастлива случайност или други"

“... I live in silence, life in silence, life in silence, life in silence
I live in silence
working hard with the right hand
miss miss miss miss Universe miss miss miss miss Universe miss miss miss miss Univer\$
I live in silence working hard with the right hand...”

“..It's hanging it”s hanging my left arm..”

“... my left arm my left arm my left hand my left hand
show me show me show me
come on you show me
come on you show me
take your right hand
take it take it the right hand take it take it take it the right hand you know take it
your mouth is standing on your eyes x7
my eyes my eyes are standing on my mouth x4...”

part of the author's text “*Miss Univer\$*”, performed during the exhibition

"...живея в тишина в тишина в тишина
живея в тишина
в мъката на дясната ръка
мис мис мис мис Вселена мис мис мис мис Вселена мис мис мис мис \$елена
живея в тишина в мъката на дясната ръка.."

“...виси ми виси ми лявата ръка..”

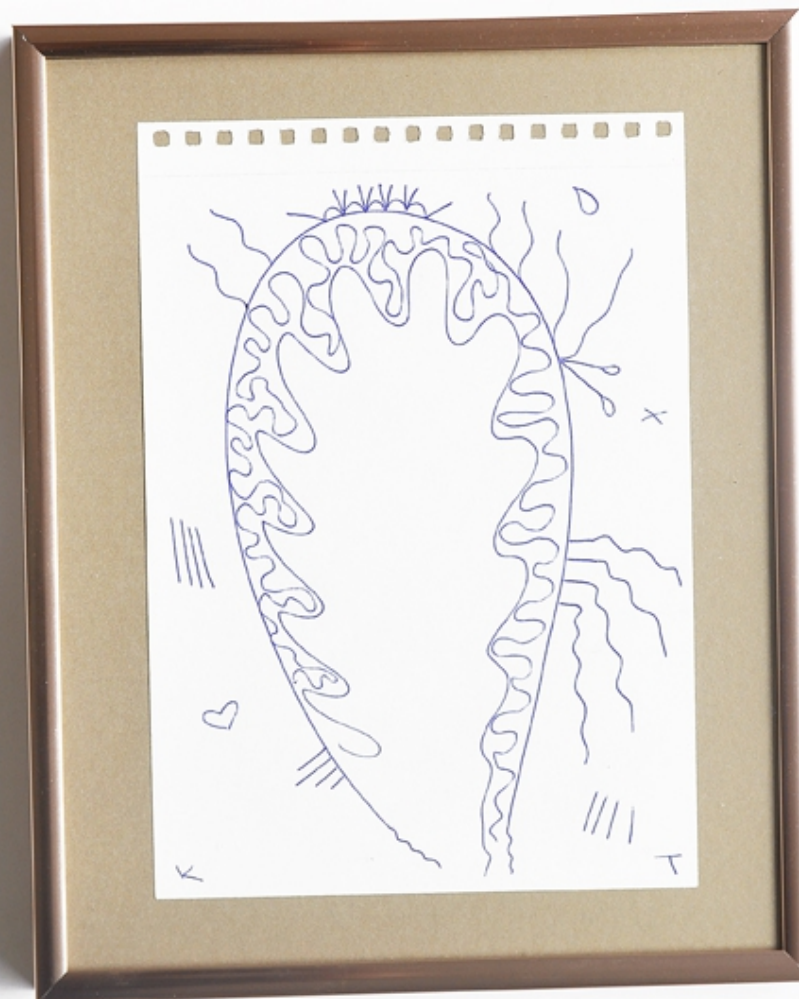
“...лявата ръка лявата ръка лявата ръка лявата ръка
покажи де покажи де
хайде моля те де ти
хайде моля те де ти
дясната си вземи
вземи я вземи я дясната ръка вземи я вземи я дясната ръка
устата ти е на очите устата ти е на очите x7
очите очите са ми на устата x4..”

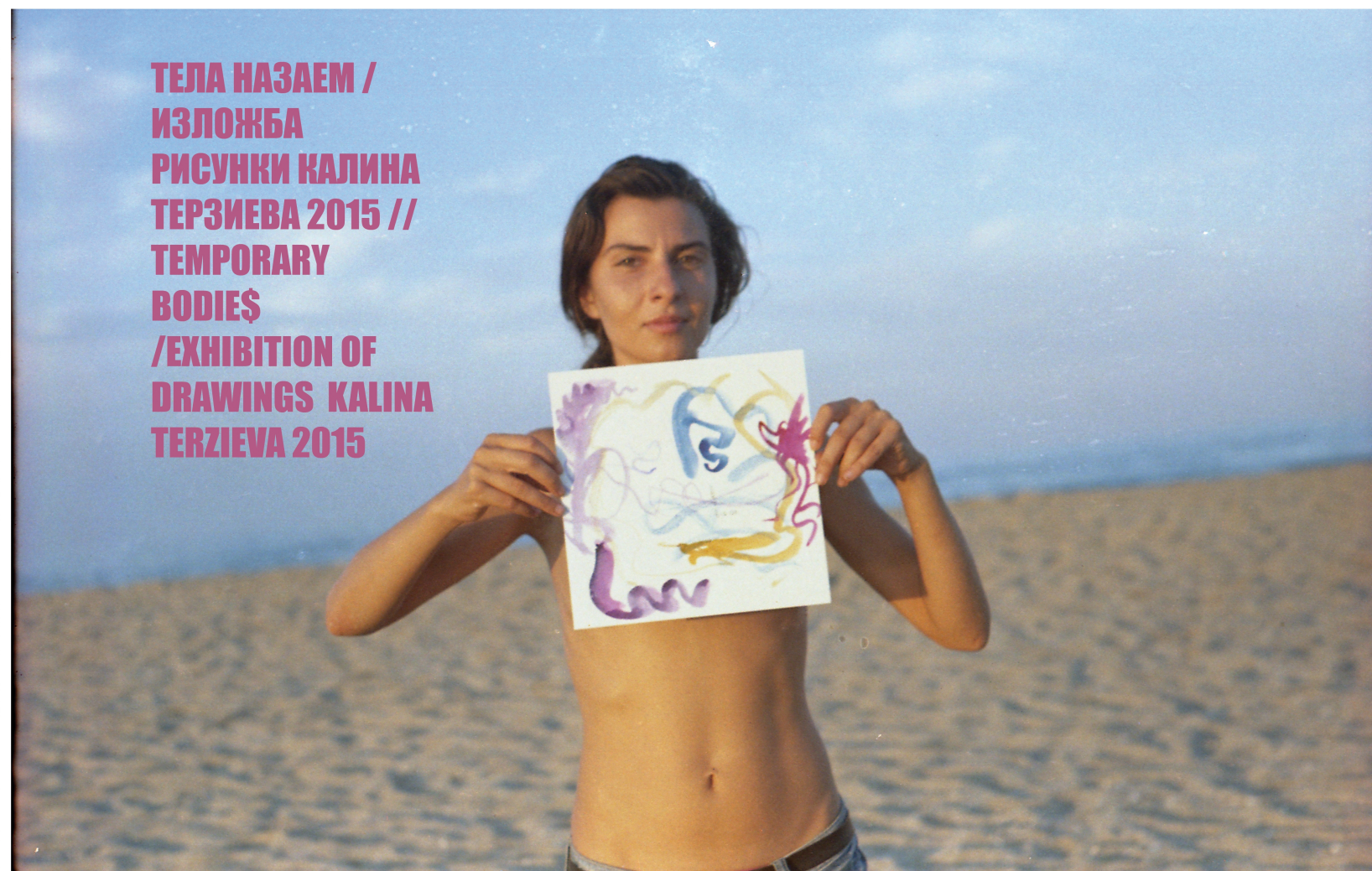
Из авторски текст към пърформанс “Мис \$елена”

ТЕЛА НАЗАЕМ///TEMPORARY BODIES ///2015///КАЛИНА ТЕРЗИЕВА// KALINA TERZIEVA

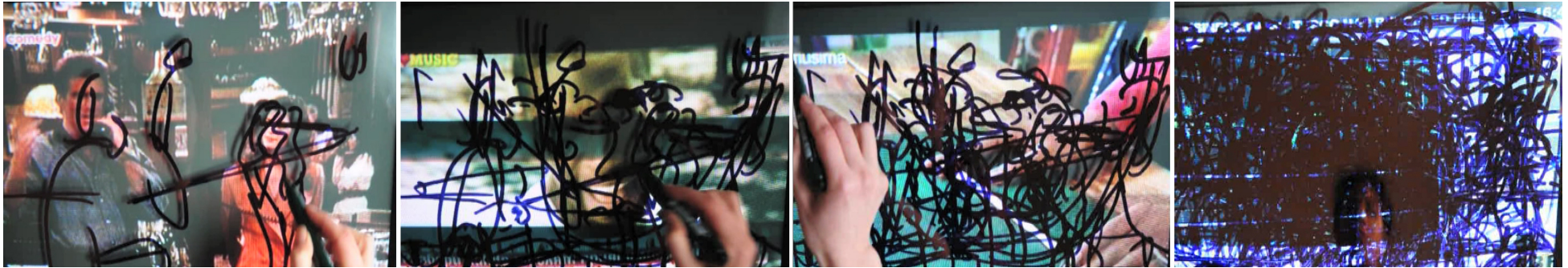
серия рисунки с дясна ръка с цел варианти на линия
рисунка/ pen 15/21cm/ паспарту 17/24cm тъмно злато/ алуминиева рамка

a set of drawings using the right hand aiming to find variations of a line
/drawing/ pen 15/21cm/ mount 17/24cm dark gold/ aluminium frame





TEMPORARY BODIES\$: POST CARD; FRONT / ТЕЛА НАЗАЕМ: ПОЩЕНСКА КАРТИЧКА; ПРЕДНА СТРАНА



INSTRUCTIONAL VIDEO / ИНСТРУКЦИОННО ВИДЕО

Video 00.07.08min.; Facade Video Festival, Plovdiv Bulgaria 2011 / Видео 00.07.08. 2011 Facade Video festival- Пловдив, България 2011

The author is seated in front of a television screen drawing images as fast as they appear and disappear as the TV channels change. "Instructional Video" traces the inability of human reflection over information and its speed. It is laborious to grasp the contours of appearing pictures, and indulging in detail is impossible. The performance on the monitor is an example of parsing of the amount of facts unconnected to each other and also placed in the common context they create. Every possible space is filled up with lines to the effect of a thick tangle of no concrete form, image or contents. Title is out of the end result of "drawing". It is a way to solve the problem- instruction how to ignore the noise.

Авторът е застанал пред телевизионен екран, рисува картини с бързината, с която те се появяват и изчезват със смяната на телевизионните канали. "Инструкционно видео" проследява неспособността на отразяване на информацията спрямо бързината с която тя се променя.

Повърхността между ефира и наблюдаемия свят. Трудно е да бъде хванат контура на появяващите се картини, а навлизането в детайл невъзможно. Действието на монитора е пример за боравене с количество факти необвързани по смисъл един с друг "организиран" в информационния поток. Всяко възможно пространство се запълва от линии до гъста плетеница без конкретна форма, изображение или съдържание. Заглавието е обвързано с крайния резултат от процеса на "рисуване". Задава решение- работата да се прочете като инструкция за игнориране на шума.

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=RMM6GXFYVZ8](https://www.youtube.com/watch?v=RMM6GXFYVZ8)



SOARING IMAGINATION/ 80 CM ABOVE GROUND

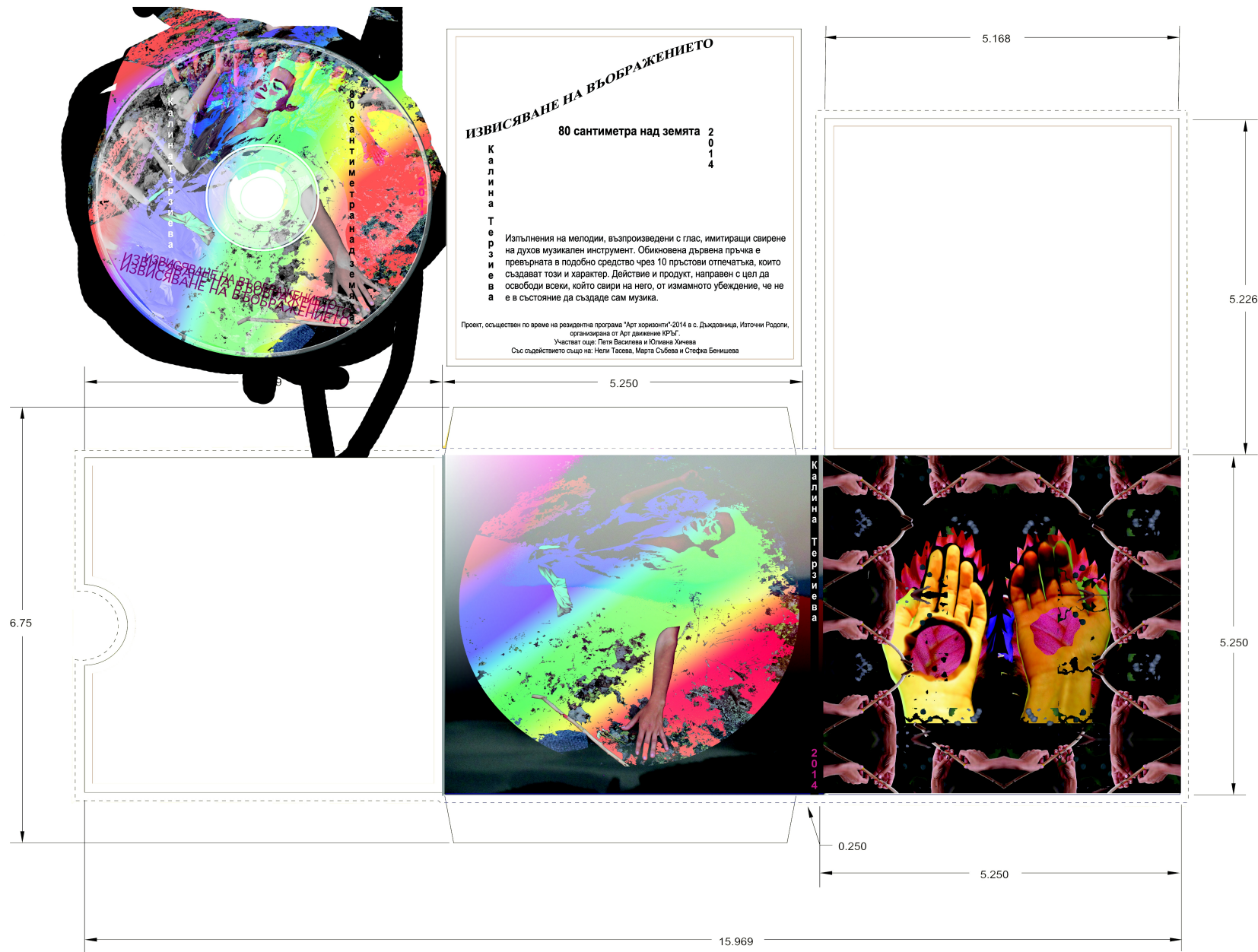
/ ИЗВИСЯВАНЕ НА ВЪОБРАЖЕНИЕТО/ 80 CM НАД ЗЕМЯТА

VIDEO/ CD COVER, 2014 / ВИДЕО/ ОБЛОЖКА НА CD, 2014

RESIDENCY IN DYZDOVNICA VILLAGE ORGANIZED BY KRUG ART MOVEMENT, "European Cultural Youth House –Art Horizons", BULGARIA 2014

РЕЗИДЕНЦИЯ В СЕЛО ДЪЖДОВНИЦА ОРГАНИЗИРАНО ОТ "ДВИЖЕНИЕ КРЪГ", ПРОГРАМА АРТ ХОРИЗОНТИ, БЪЛГАРИЯ 2014

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=ZL7HFMDR_XE](https://www.youtube.com/watch?v=ZL7HFMDR_XE)



CD CONTENT: NUMBER OF MELODIES PLAYED BY MOUTH SOUNDS ON A WOODEN STICK WITH FINGER-PRINTS- MADE BY THE ARTIST WITH PAINT. THE AUTHOR CREATES A PRODUCT OUT OF STANDARDS IN ORDER TO PLAY WITH IMAGINATION OUT OF THE MUSIC OR ANY INDUSTRY.

+ BONUS: INSTRUCTION HOW TO MAKE AND USE YOUR OWN STICK

СЪДЪРЖАНИЕ НА CD: БРОЙ МЕЛОДИИ НА ЗВУЦИ ПРОИЗВЕДЕНИ С УСТА, ИЗСВИРЕНИ НА ДЪРВЕНА ПРЪЧКА С ПРЪСТОВИ ОТПЕЧАТЪЦИ ОТ БОЯ/ ПРОИЗВЕДЕНА ОТ САМИЯ АРТИСТ/ СЪЗДАДЕН Е ПРОДУКТ ИЗВЪН СТАНДАРТИТЕ, С ЦЕЛ ИГРА С ВЪОБРАЖЕНИЕТО ИЗВЪН МУЗИКАЛНА ИЛИ ДРУГА ИНДУСТРИЯ.

+ БОНУС: ИНСТРУКЦИИ КАК ДА НАПРАВИШ И ИЗПОЛЗВАШ СВОЯ СОБСТВЕНА ПРЪЧКА



artwork by kalina terzieva / zona cultura fest 2015 / 06-16.06 konstantin stoilov 2 str.

**SELL PAST//BUY FUTURE//PLAY ALWAYS//MATERIAL
WORLD**



/ photo geo kalev



SELL PAST//BUY FUTURE//PLAY ALWAYS//MATERIAL WORLD

Installation/ Situation Work/Site- specific 2015 Zona Cultura Fest

car for sale from a web site; conceptual photo-session of the author; result- photo 30/40cm; photo of empty box of shoes 14/15cm; sprayed text on a wall; concept text on A4
post cards for sale 10/15cm

ПРОДАВАЙ МИНАЛО//КУПУВАЙ БЪДЕЩЕ//ИГРАЙ ВИНАГИ//МАТЕРИАЛЕН СВЯТ

Инсталация/ Ситуационна работа/ вписанан в среда 2015 Фестивал “Зона Култура”

кола за продажба, взета от сайт със същата цел; фотосесия на автора; резултат- фотография на стена 30/40 см; снимка на празна кутия от обувки 14/15см; пощенски картички 10/15см; текст със спрей на стена; концепция, текст на A4

concept/ концепция/

Service” of concepts such us “Image”, “Advertising”, “Needs” and the quest to understand them in the “The Improvement” of the material existence. Theme of the work is “Ordinary tools for physical movement- shoes, car”

In matter of the artistic concept said through the title are taken acts such:

/ budget is spent on buying running shoes – presented in their advertising as the latest innovation in technology

/ artist is helping on selling an old car, chosen from a web site for selling cars
/ is made photo- session of the artist with the new shoes

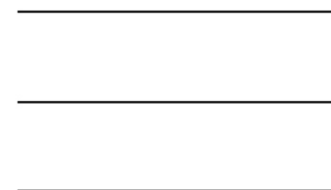
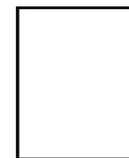
Сервиз” на концепцията като “Имидж”, “Реклама”, “Нужди” и предизвикателството да бъдат осмислени като “Подобрението” на материално ниво. Тема на работата е “Обикновени средства за физическо движение- обувки и автомобил”.

В ИМЕТО НА АРТИСТИЧНАТА КОНЦЕПЦИЯ ЗАЛОЖЕНА В ЗАГЛАВИЕТО НА РАБОТАТА, СА ПРЕДПРИЕТИ ДЕЙСТВИЯ КАТО:

/ БЮДЖЕТ ПОХАРЧЕН ЗА ПОСЛЕДЕН МОДЕЛ, ИНОВАЦИЯ В ТЕХНОЛОГИЯТА- ОБУВКИ ЗА БЯГАНЕ
/ АРТИСТА ПОМАГА В ПРОДАЖБАТА НА СТАР АВТОМОБИЛ, ИЗБРАН ОТ ЕЛЕКТРОННА СТРАНИЦА ЗА ПРОДАЖБА НА КОЛИ
/ НАПРАВЕНА Е ФОТОСЕСИЯ НА АРТИСТА СЪС ЗАКУПЕНИТЕ ОБУВКИ

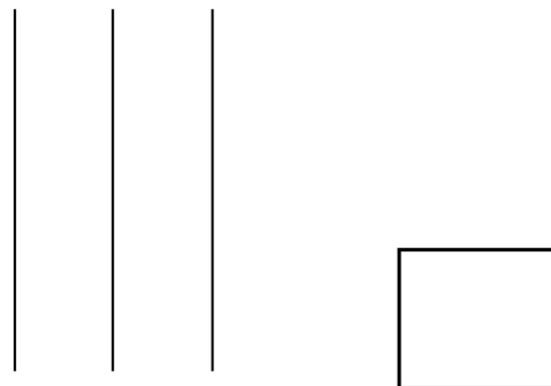


SELL PAST/BUY FUTURE//PLAY ALWAYS//MATERIAL WORLD//ARTWORK BY KALINA TEBELEVA//ZONA CULTURAL FEST 2015





SELL PAST//BUY FUTURE//PLAY ALWAYS//MATERIAL WORLD// ARTWORK BY KALINA TERZIEVA//ZONA CULTURA FEST 2015



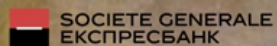
POST CARD 10/15CM MADE FOR FUN/SELL/TO REMEMBER / ПОЩЕНСКА КАРТИЧКА 10/15 CM НАПРАВЕНА ЗА ЗАБАВЛЕНИЕ/
ПРОДАЖБА/ СПОМЕН
POST CARD 10/15CM MADE FOR FUN/SELL/TO REMEMBER / ПОЩЕНСКА КАРТИЧКА 10/15 CM НАПРАВЕНА ЗА ЗАБАВЛЕНИЕ/
ПРОДАЖБА/ СПОМЕН

meeting **МЯСТЪ** **POINT** за срещи
24.04. – 23.05.2015
Откриване: 23.04., 19:00
Opening:



ГАЛЕРИЯ ВАСКА ЕМАНОУИЛОВА
филиал на Софийска градска
художествена галерия
бул. „Янко Сакъзов“ 15, София
VASKA EMANOUILOVA GALLERY
branch of Sofia City Art Gallery
15, Yanko Sakazov, Blvd., Sofia

УСПЯВАМЕ ЗАЕДНО



ANTICIPATION KALINA TERZIEVA

ОЧАКВАНЕ

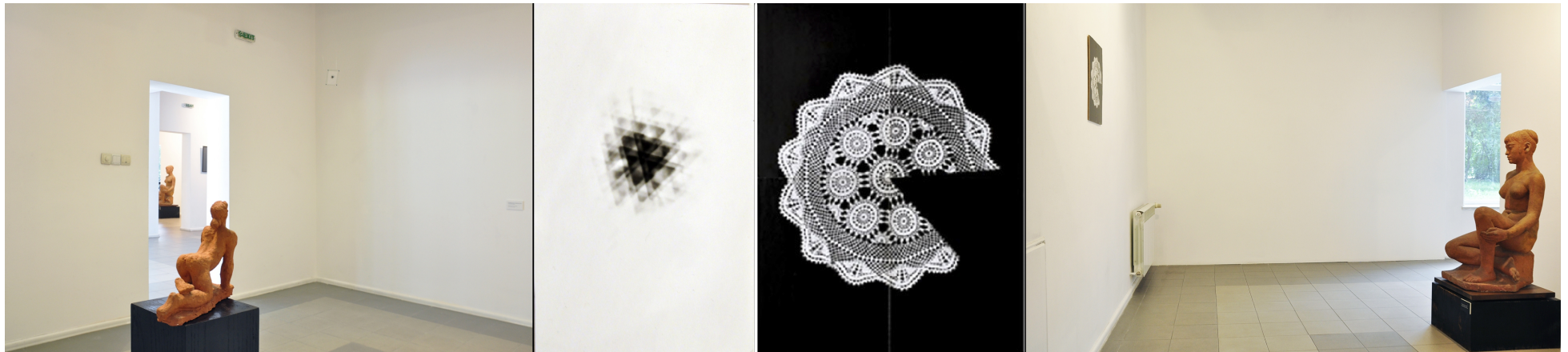
КАЛИНА ТЕРЗИЕВА

ANTICIPATION

SITE- SPECIFIC/ INSTALLATION// DRAWINGS; PHOTOGRAPHY; DIGITAL IMAGES; 2001-2015/ VASKA EMANUILOVA GALLERY 2015

ОЧАКВАНЕ

РАБОТА ВПИСАНА В СРЕДА/ ИНСТАЛАЦИЯ// РИСУНКИ; ФОТОГРАФИЯ; ДИГИТАЛНИ ИЗОБРАЖЕНИЯ; 2001-2015/ ГАЛЕРИЯ ВАСКА ЕМАНУИЛОВА 2015



VASKA EMANOUILOVA- ANTICIPATION, FIGURE 1978; KALINA TERZIEVA, PINHOLE IMAGE 8/13CM, 2011; KALINA TERZIEVA, „THE NEW ORDER“1, PHOTOGRAM 30/40CM, PIECE OF „COGNITIVE DISSONANCE“ PROJECT, 2011; VASKA EMANOUILOVA, NUDE (DREAMS), 1960-61

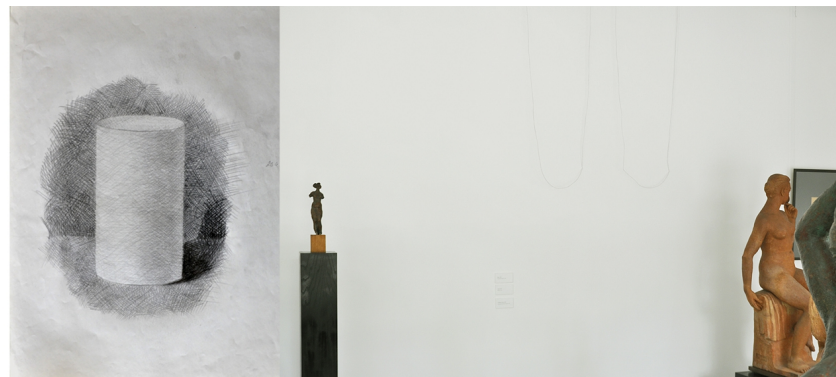
ВАСКА ЕМАНУИЛОВА- ОЧАКВАНЕ, ТЕРАКОТЕНА ФИГУРА 1978; КАЛИНА ТЕРЗИЕВА- ПИНХОЛ ФОТОГРАФИЯ 8/13СМ, 2011; КАЛИНА ТЕРЗИЕВА; КАЛИНА ТЕРЗИЕВА- „НОВИЯТ РЕД“1, ФОТОГРАМА 30/40СМ, ЧАСТ ОТ ПРОЕКТА „КОГНИТИВЕН ДИСОНАНС“2011; ВАСКА ЕМАНУИЛОВА, „МЕЧТАНИЕ“, ФИГУРА 1960-61

TEXT VLADIYA MIHAYLOVA/ CURATOR/ EXCERPTS

“..ANTICIPATION” IS AN EXHIBITION ABOUT THE BRINGING CLOSER TOGETHER. IN THIS CASE IT IS OBJECTS, PERSPECTIVES, SPACES THAT ARE BROUGHT CLOSER TO EACH OTHER. THE ARTIST KALINA TERZIEVA MOVES WITHIN THE SPACE OF VASKA EMANOUILOVA GALLERY SOME OF THE WORKS OF THE SCULPTOR OF THE SAME NAME, BRINGS THEM OUT OF THE CONTEXT OF THE HISTORICAL, MUSEUM, PERMANENT EXHIBITION OF THE GALLERY AND DISPLAYS THEM IN THE SPACE NEXT TO HER OWN WORKS AND DRAWINGS. “ANTICIPATION” IS THE NAME OF ONE OF VASKA EMANOUILOVA’S WORKS, A SMALL CLAY FEMALE FIGURE, AND IT WAS CHOSEN BY THE ARTIST FOR HER EXHIBITION. CONTRARY TO THE EXPECTED, THE ARTIST HERSELF HAS NOT SET THE TASK TO COMMENT ON THE RELATIONSHIP BETWEEN TRADITION AND CONTEMPORANEITY; THE EXHIBITION IS RELIEVED OF ALL THESE COMPLEX FUNCTIONS, ATTEMPTING INSTEAD TO HANDLE SOMETHING EQUALLY DIFFICULT – THE CLOSE-UP LOOK IN BETWEEN DIFFERENT WORKS OF ART (AND DIMENSIONS) THAT ARE NOT JUXTAPOSED BUT SIMPLY EXIST TOGETHER IN SPACE. THE ANTICIPATION SETTLES IN THE EMPTY SPACE BETWEEN THEM; IT IS AN ACTION OF BRINGING THEM CLOSER TOGETHER, OF CLOSENESS THAT ARISES IN THE VERY PROCESS. ..“

ТЕКСТ ВЛАДИЯ МИХАЙЛОВА/ КУРАТОР/ ИЗВАДКИ

„...ОЧАКВАНЕ“ Е ИЗЛОЖБА ЗА ПРИБЛИЖАВАНЕТО. В СЛУЧАЯ ТОВА Е ПРИБЛИЖАВАНЕ НА ОБЕКТИ, ГЛЕДНИ ТОЧКИ, ПРОСТРАНСТВА. ХУДОЖНИЧКАТА КАЛИНА ТЕРЗИЕВА ПРЕМЕСТВА В ПРОСТРАНСТВОТО НА ГАЛЕРИЯ „ВАСКА ЕМАНУИЛОВА“ НЯКОИ ОТ РАБОТИТЕ НА СКУЛПТОРКАТА. ИЗВАЖДА ГИ ОТ КОНТЕКСТА НА ИСТОРИЧЕСКАТА, МУЗЕЙНА ПОСТОЯННА ЕКСПОЗИЦИЯ НА ГАЛЕРИЯТА И ГИ ПОКАЗВА В ПРОСТРАНСТВОТО РЕДОМ ДО СВОИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ И РИСУНКИ. „ОЧАКВАНЕ“ Е НАЗВАНИЕТО НА ЕДНА ОТ РАБОТИТЕ НА ВАСКА ЕМАНУИЛОВА, МАЛКА ТЕРАКОТЕНА ЖЕНСКА ФИГУРА, КАТО ТОВА В СЛУЧАЯ Е ЗАГЛАВИЕТО И НА САМАТА ИЗЛОЖБА. ОБРАТНО НА ОЧАКВАНТО КАЛИНА ТЕРЗИЕВА НЕ СИ ПОСТАВЯ ЗАДАЧАТА ДА КОМЕНТИРА ВРЪЗКИТЕ МЕЖДУ ТРАДИЦИЯ И СЪВРЕМЕННОСТ ИЛИ ИСТОРИЯ И НАСТОЯЩЕ. ИЗЛОЖБАТА СЕ РАЗТОВАРВА ОТ ТЕЗИ СЛОЖНИ ЗАДАЧИ, КАТО СЕ ОПИТВА ДА РАБОТИ С НЕЩО НЕ ПО- МАЛКО ТРУДНО- С ВГЛЕЖДАНЕ МЕЖДУ РАЗЛИЧНИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ И ИЗМЕРЕНИЯ, КОИТО НЕ СЕ СЪПОСТАВЯТ, А ПРОСТО ПРИСЪСТВАТ ЗАЕДНО В ПРОСТРАНСТВОТО. ОЧАКВАНЕТО СЕ РАЗПОЛАГА В ПРАЗНОТО ПРОСТРАНСТВО ПОМЕЖДУ ИМ; ТО Е ДЕЙСТВИЕ НА ПРИБЛИЖАВАНЕ, НА БЛИЗОСТ, КОЯТО СЕ ПОРАЖДА В САМИЯ ПРОЦЕС. ..“



VASKA EMANUILOVA - DRAWINGS 1 I 2; KALINA TERZIEVA- DRAWIN WITH MARKER, „FREE“, 2014; KALINA TERZIEVA, „FOUND DRAWING FROM THE SCHOOL YEARS“, 2001; VASKA EMANUILOVA GALLERY- LEFT EMPTY ORIGINAL SPOT OF THE TWO DRAWINGS

ВАСКА ЕМАНУИЛОВА- ЕСКИЗИ 1 И 2; КАЛИНА ТЕРЗИЕВА- РИСУНКА С МАРКЕР „СВОБОДЕН“ 2014; КАЛИНА ТЕРЗИЕВА, „НАМЕРЕНА РИСУНКА ОТ УЧЕНИЧЕСКИТЕ ГОДИНИ“, 2001; ВАСКА ЕМАНУИЛОВА- ПОСТОЯННА ЕКСПОЗИЦИЯ- ОСТАВЕНИ ПРАЗНИ- ПЪРВОНАЧАЛНИТЕ МЕСТА НА ДВАТА ЕСКИЗА





KALINA TERZIEVA, „CLIP ART“ 2011/ INCLUDED IN THE EXHIBITION „ANTICIPATION“ / КАЛИНА ТЕРЗИЕВА, „CLIP ART“ 2011/ ВКЛЮЧЕН КЪМ ИЗЛОЖБАТА „ОЧАКВАНЕ“

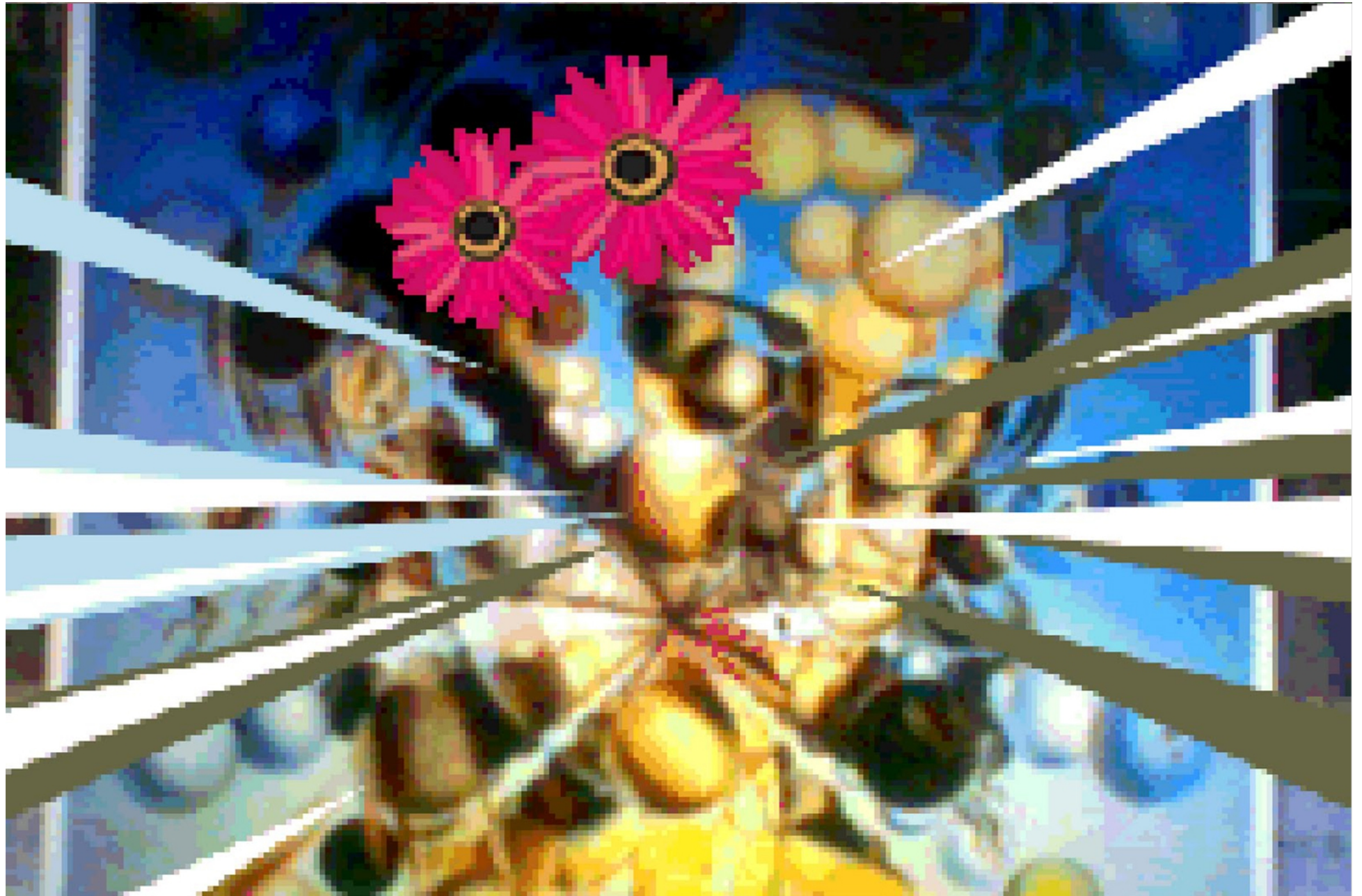
PRINTS ON CARDBOARD 9X 10/8CM; 1X 10/10CM/ ПЕЧАТ В/У ПЕНОКАРТОН 9X 10/8CM; 1X 10/10CM

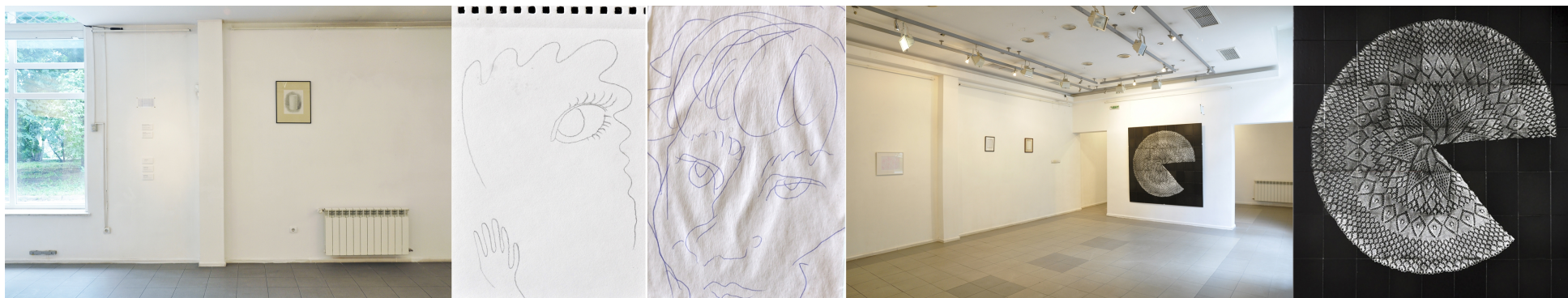
SERIES OF TEN DIGITAL IMAGES, REPRODUCTION OF CLASSICAL AND POPULAR PAINTINGS; TAKEN BY PHONE CAMERAS FROM 2011 AND OLDER; „DECORATED“ WITH ELEMENTS FROM THE CLIP ART AND FRAME FUNCTIONS OF THE PHONES.

СЕРИЯ ОТ ДИГИТАЛНИ ИЗОБРАЖЕНИЯ, РЕПРОДУКЦИИ НА КЛАСИЧЕСКИ И ПОПУЛЯРНИ КАРТИНИ; НАПРАВЕНИ С КАМЕРИ НА ТЕЛЕФОНИ ОТ 2011 И ПО-СТАРИ; „ДЕКОРИРАНИ“ С ЕЛЕМЕНТИ ОТ ФУНКЦИИТЕ НА САМИТЕ ТЕЛЕФОНИ – CLIP ART И FRAME / КЛИП-АРТ И РАМКА/

“...THE WORK OF KALINA TERZIEVA IS SITUATED IN BETWEEN TWO TRADITIONS: ON THE ONE HAND, THERE ARE THE TRADITIONS OF ART BUT ALSO OF EXHIBITION ACTIVITIES – THE WAY OF PRESENTING, SHOWING, COMMUNICATING ART IN BULGARIA AND, ON THE OTHER HAND, THE TRENDS IN CONTEMPORARY ART, CONNECTED WITH WORK IN A PARTICULAR ENVIRONMENT (SITE-SPECIFIC INSTALLATIONS), THE SO-CALLED INSTITUTIONAL CRITICISM, ETC. EVEN SO, IT COULD BE CLAIMED THAT IT DOES NOT TRULY BELONG TO EITHER. THE EXHIBITION IS A SPATIAL AND ARTISTIC EXPERIMENT THAT MAKES AN EFFORT TO UNLOCK FORTUITOUSNESS, TO MAKE ROOM FOR ASSOCIATIONS, TO CLEAR THE VIEWER’S GAZE OF THE HISTORIC, SOCIAL, TRADITIONAL APPROACH OF PERCEPTION OF THE WORKS, WHETHER THOSE CREATED BY VASKA EMANOUILOVA, OR BY KALINA TERZIEVA HERSELF.”

CURATOR: VLADIYA MIHAYLOVA





KALINA TERZIEVA, FOUND DRAWING FROM THE SCHOOL YEARS, 23/28CM, 2001; KALINA TERZIEVA, SELF-PORTRAIT, DRAWING USING RIGHT HAND, 12.05/18.05CM, 2015; KALINA TERZIEVA, SELF-PORTRAIT, DRAWING USING LEFT HAND, 10/16CM 2014; KALINA TERZIEVA, „THE NEW ORTHER“ 3, PHOTOGRAM, 162/168CM, PIECE OF „COGNITIVE DISSONANCE“ PROJECT, 2011

КАЛИНА ТЕРЗИЕВА, „НАМЕРЕНА РИСУНКА ОТ УЧЕНИЧЕСКИТЕ ГОДИНИ“ 23/28CM, 2001; КАЛИНА ТЕРЗИЕВА, „АВТОПОРТРЕТ С ДЯСНА РЪКА“, 12.05/18.05CM, 2015; КАЛИНА ТЕРЗИЕВА, „АВТОПОРТРЕТ С ЛЯВА РЪКА“, 10/16CM 2014; КАЛИНА ТЕРЗИЕВА, „НОВИЯТ РЕД“ 3, ФОТОГРАМА, 162/168 CM, ЧАСТ ОТ ПРОЕКТА „КОГНИТИВЕН ДИСОНАНС“ 2011

„...РАБОТАТА НА КАЛИНА ТЕРЗИЕВА СЕ РАЗПОЛАГА МЕЖДУ ДВЕ ТРАДИЦИИ: ОТ ЕДНА СТРАНА, ТРАДИЦИИТЕ НЕ САМО НА ИЗКУСТВОТО, НО И НА ИЗЛОЖБЕНАТА ДЕЙНОСТ- НАЧИНА НА ПРЕДСТАВЯНЕ, ПОКАЗВАНЕ, КОМУНИКИРАНЕ НА ПРОИЗВЕДЕНИЯТА В БЪЛГАРИЯ И ОТ ДРУГА СТРАНА, ТЕНДЕНЦИИТЕ В СЪВРЕМЕНОТО ИЗКУСТВО, СВЪРЗАНИ С РАБОТА В КОНКРЕТНА СРЕДА (САЙТ-СПЕЦИФИК ИНСТАЛАЦИИ), Т.НАР. ИНСТИТУЦИОНАЛНА КРИТИКА И ДР. МОЖЕ ДА СЕ КАЖЕ, ЧЕ ВЪПРЕКИ ТОВА ТЯ НЕ ПРИНАДЛЕЖИ ИСТИНСКИ И НА ДВЕТЕ. ИЗЛОЖБАТА ПРЕДСТАВЛЯВА ПРОСТРАНСТВЕН И ХУДОЖЕСТВЕН ЕКСПЕРИМЕНТ, ЧИЕТО УСИЛИЕ Е ДА ОТКЛЮЧИ СЛУЧАЙНОСТТА, ДА ОСВОБОДИ ПОЛЕ ЗА АСОЦИАЦИИ, ДА РАЗТВОРИ ПОГЛЕДА НА ЗРИТЕЛЯ ОТ ИСТОРИЧЕСКИЯ, СОЦИАЛНИЯ, ТРАДИЦИОННИЯ ПЛАН НА ВЪЗПРИЕМАНЕ НА ПРОИЗВЕДЕНИЯТА; БИЛО ТО ТЕЗИ НА ВАСКА ЕМАНУИЛОВА ИЛИ НА САМАТА КАЛИНА ТЕРЗИЕВА.“

КУРАТОР: ВЛАДИЯ МИХАЙЛОВА



Еволюцията
 мистика
 мистика
 мистика
 мистерия
 навици
 навици
 навици
 предмети
 предмети
 предмети
 възпитание
 трикове
 трикове
 трикове
 липса на наблюдателност
 уви...
 загуба
 загуба
 загуба на информация,
 загуба
 гълъби намериха телефон...

Калина Терзиева 2014

THE EVOLUTION

VIDEO INSTALLATION/ PAPER OBJECTS; MOBILE PHONE; 11 PAPER DOVES, 30/58CM, TEXT ON A WALL

YORDAN PARUSHEV FOUNDATION / CONTEST FOR YOUNG CONTEMPORARY ARTISTS 2014

GROUP EXHIBITION- CITY GALLERY SLIVEN, CITY GALLERY V. TYRNOVO, RAYKO ALEKSIEV GALLERY, BULGARIAN CULTURAL INSTITUTE PARIS- NATIONAL CONTEST OF YORDAN PARUSHEV FOUNDATION, „PAPER IN THE CONTEMPORARY ART“

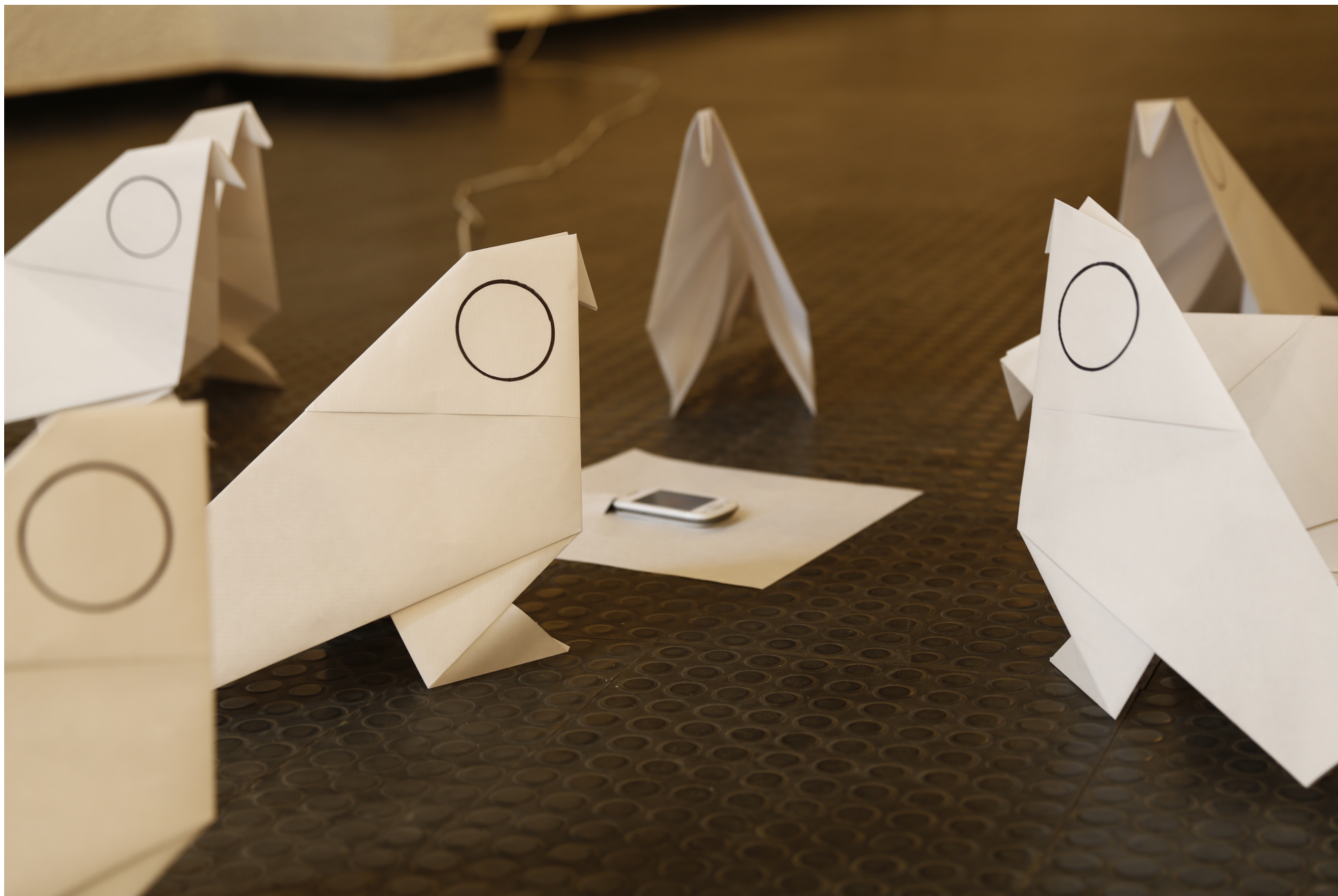
INCLUDE THE VIDEO „100 KILA BALON“ MADE 2011

ЕВОЛЮЦИЯТА

ВИДЕО ИНСТАЛАЦИЯ/ ОБЕКТИ ОТ ХАРТИЯ; МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН; 11 ХАРТИЕНИ ГЪЛЪБИ, 30/58 CM, ТЕКСТ НА СТЕНА

ГРУПОВИ ИЗЛОЖБИ 2014- ГРАДСКА ГАЛЕРИЯ СЛИВЕН, ВЕЛИКО ТЪРНОВО, ГАЛЕРИЯ РАЙКО АЛЕКСИЕВ- СОФИЯ, БЪЛГАРСКИ КУЛТУРЕН ИНСТИТУТ ПАРИЖ- НАЦИОНАЛЕН КОНКУРТ НА ФОНДАЦИЯ ЙОРДАН ПАРУШЕВ „ХАРТИЯТА В СЪВРЕМЕННОТО ИЗКУСТВО“

ВКЛЮЧВА ВИДЕОТО „100 КИЛА БАЛОН“ НАПРАВЕНО 2011



The author put questions about the human naivety ruling and limiting a person's life and his understanding about the world. Giving a picture intended to show the misleading collective interest and maintenance of common understandings. Clustered paper doves watching video on a phone. The video shows how a balloon with human legs, crushed a paper dove, and we see its "guts" ...

„LIFE IN A ABSURDITY BECAUSE OF LACK OF KNOWLEDGE, DISORDER IN ABSTRACT CONCEPTS ..“ KALINA TERZIEVA

АВТОРЪТ ПОСТАВЯ ВЪПРОСИ СВЪРЗАНИ С ЧОВЕШКАТА НАИВНОСТ, ВЛАДЕЕЩА И ОГРАНИЧАВАЩА ЖИВОТА НА ИНДИВИДА И НЕГОВИТЕ РАЗБИРАНИЯ ЗА СВЕТА. ПОКАЗАНА Е СИТУАЦИЯ, КОЯТО ОБРИСУВА ПОДВЕЖДАЩИЯ КОЛЕКТИВЕН ИНТЕРЕС И ПОДДЪРЖАНЕ НА ОБЩИ СХВАЩАНИЯ.

ИНСТАЛАЦИЯ В КОЯТО СКУПЧЕНИ ХАРТИЕНИ ГЪЛЪБИ ГЛЕДАТ ВИДЕО НА ТЕЛЕФОН. ВИДЕОТО ПОКАЗВА КАК БАЛОН С ЧОВЕШКИ КРАКА СМАЧКВА ЕДИН ХАРТИЕН ГЪЛЪБ, НА КОЙТО ВИЖДАМЕ НАРИСУВАНИ ВЪТРЕШНОСТИТЕ МУ.

„ЖИВОТ В АБСУРД ПОРОДЕН ОТ НЕЗНАНИЕ, ИЗКРИВЕН В ХИТРОСТ И АБСТРАКТНИ ПОНЯТИЯ..“ КАЛИНА ТЕРЗИЕВА

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=QFQMOQK1JM8](https://www.youtube.com/watch?v=QFQMOQK1JM8)



BECAUSE OF THE DUTCH WEATHER/ ЗАРАДИ ХОЛАНДСКОТО ВРЕМЕ
 SERIES OF PHOTOGRAPHIES; VIDEO; HOLLAND, 2013 / СЕРИЯ ОТ ФОТОГРАФИИ; ВИДЕО; ХОЛАНДИЯ 2013



SERIES OF PHOTOGRAPHIES AND VIDEOS PRESENTING: PLACE, POSITION, FUNCTION / СЕРИИ ОТ ФОТОГРАФИИ И ВИДЕА
 ПРЕДСТАВЯЩА: МЯСТО, ПОЗИЦИЯ И ФУНКЦИЯ



UP/ DIGITAL PHOTOGRAPHY/ INTERVENTION IN SPACE/ VARIOUS SIZES/ AMSTERDAM OVERTOM 301/ 2013 /
ГОРЕ/ ДИГИТАЛНА ФОТОГРАФИЯ/ НАМЕСА В ПРОСТРАНСТВО/ ВАРИРАЩИ РАЗМЕРИ/ АМСТЕРДАМ ОВЕРТОМ 301/ 2013



CELEBRATION OF LIBERATION AND PURIFICATION / ПРАЗНУВАНЕ НА ОСВОБОЖДАВАНЕ И ПРЕЧИСТВАНЕ
intervention in space; site-specific, installation; Shlagharen village, Holland 2013 / интервенция в пространство, сайт-специфик,
инсталация; с. Шлагхарен, Холандия 2013

guerrilla art project/ анонимен проект в публично пространство

former cloister in a dutch village
reorganized building, "found" by the artist cramped spaces on every window.

The action "covers" the possible part of the building . All the found curtains are unhooked and fly out of their windows.

INSTALLATION- IN THE BIGGEST AND BRIGHTEST ROOM, THE AUTHOR USE IT'S PINK CURTAIN TO CREATE A STILL IMAGE LIKE A MEMORY OR DREAM OF A FLOWING DRESS ON A BALL.

БИВШ ЖЕНСКИ ПАНСИОН В ХОЛАНДСКО СЕЛО
ПРЕУСТРОЕНА СГРАДА, „НАМЕРЕНА“ ОТ АВТОРА ПАРАЛИЗИРАНА СЪС СТЕНИ ОКОЛО ВСЕКИ ПРОЗОРЕЦ.

АКЦИЯ: „ПОКРИВА“ ДОСТЪПНАТА ЧАСТ НА СГРАДАТА. ВСИЧКИ НАМЕРЕНИ ЗАВЕСИ СА РАЗКАЧЕНИ И ВИСЯТ ОТ ПРОЗОРЦИТЕ СИ.

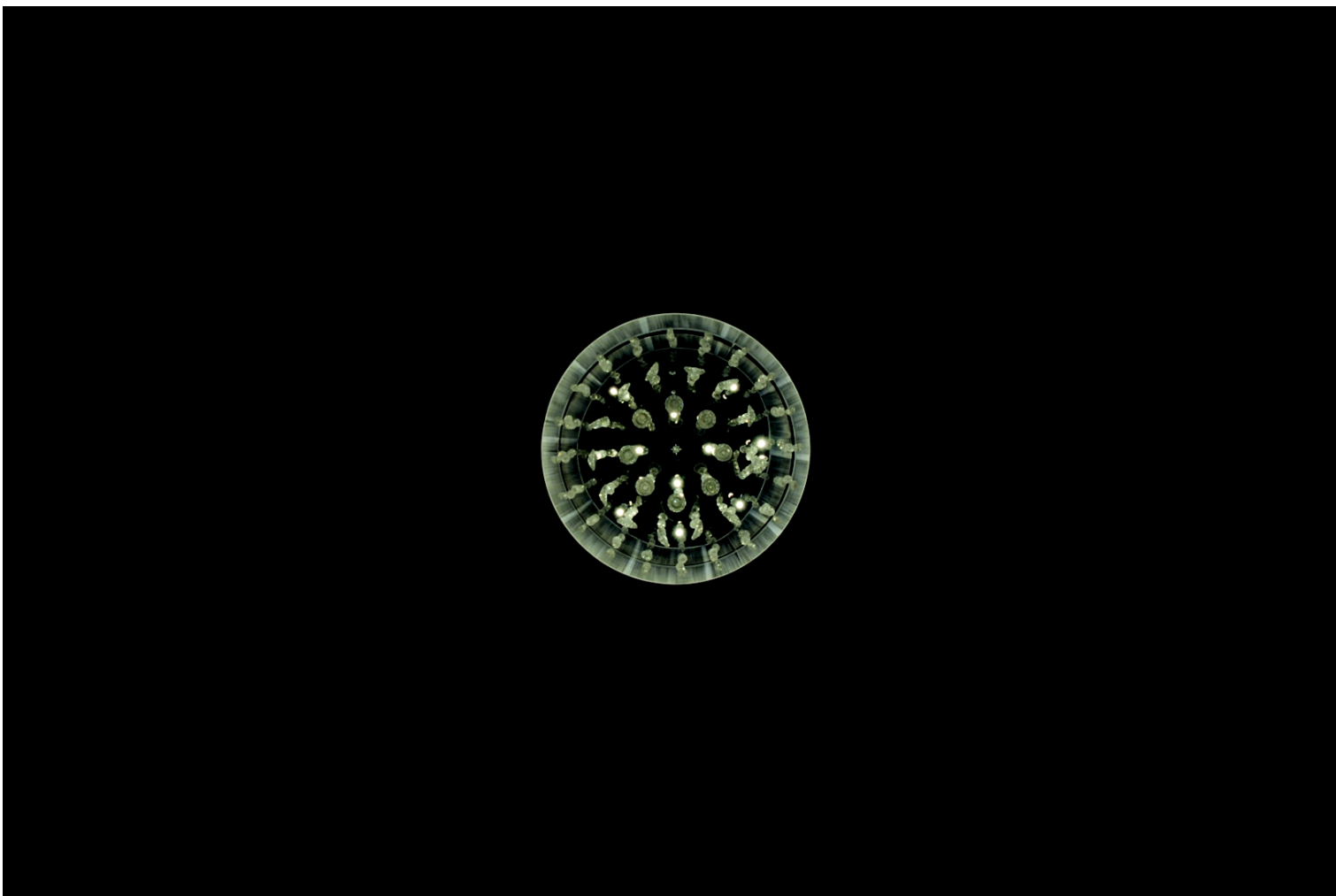
ИНСТАЛАЦИЯ: В НАЙ- ШИРОКАТА И СВЕТЛА СТАЯ, АВТОРЪТ ИЗПОЛЗВА НЕЙНАТА РОЗОВА ЗАВЕСА ЗА СЪЗДАВАНЕТО НА ЗАСТИНАЛ ОБРАЗ, ПОДОБЕН НА СПОМЕН ИЛИ МЕЧТА ЗА БАЛ.



Next page: Installation: metal stick for curtains; modified curtain; string; various sizes

Следваща страница: Инсталация: метален лост за завеси; обработена завеса; корда; вариращи размери





post-card/ 15/21cm/ exhibition print materials / sleeping-room, lamp/ пощенска картичка/ 15/21cm/ печатни материали към изложба/ спалня, лампа

NATURAL LIFESTYLE Authors: K. Terzieva, S. Genov / ЕСТЕСТВЕН НАЧИН НА ЖИВОТ Авторы: К. Терзиева, С. Генов

Installation/ site- specific; part of the project "O-o! Alternative spaces for contemporary culture" 2012

Инсталация/ сайт- специфик; част от проекта "О-о! Алтернативни пространства за съвременна култура" 2012

About the repetition of imported patterns powered by artificial sources.

The visitor is put into an reorganized space within a modern home. Authors count on visitor's observation and sensory sensations provoked and surprised by their interventions.

За повторението на привнесени модели, захранени от изкуствени средства.

Зрителят е поставен в реорганизирано пространство на модерен дом. Авторите разчитат на наблюдателността и сетивните усещания на зрителя, провокирани и изненадвани от заложените от тях "промени".

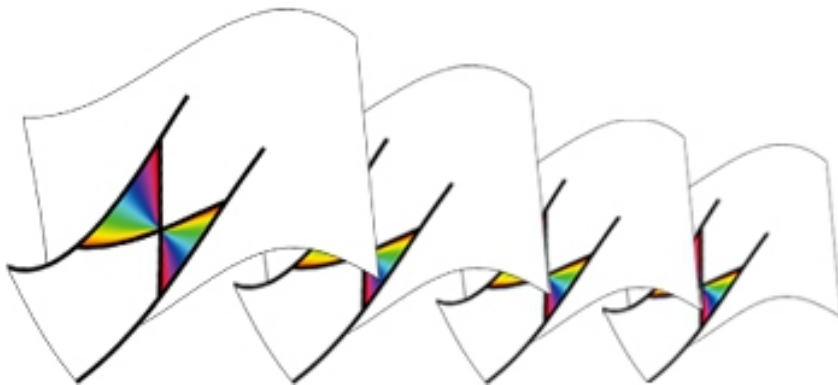
"O-o! ALTERNATIVE SPACES FOR CONTEMPORARY CULTURE IN THE CITY"

"O-o!" is initiative of Kalina Terzieva. Started 2012, enrolled several projects in 2012, 2013 and 2014 by different artists. The project is in a partnership with Yavlena Real Estate Company and supported by NGO Ideas Factory Association.

"O-o! Алтернативни пространства за съвременна култура в града"

"O-o!" е инициатива на Калина Терзиева. Стартира 2012, реализирани са няколко проекта през 2012, 2013 и 2014 от различни артисти. Проектът е в партньорство с агенция за недвижими имоти "Явлена" и подкрепен от НПО "Фабрика за идеи"

Logo 2012/ Лого 2012



O-o!



Apartment given for temporary use to the two artists for the project “O-o!”, Shipka str.
 Апартамент отдаден за временно ползване на двамата артиста към проект “О-о!”; ул. Шипка

All windows are covered from outside with black foil; SLEEPING-ROOM/ ceiling on picture: piece of foil, scotch type, fan on wooden stand; LIVING-ROOM: 9 100W lamps, wooden construction, 9 plants; KITCHEN: tune A played at 432 Hz by player in the microwave; CORRIDOR: “stereo image” 30/40cm “DOLPHIN TO A DEER”

ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ СА ПОКРИТИ ОТВЪН С ЧЕРНО ФОЛИО; СПАЛНЯ/ таван на снимката/: парчета фолио, тиксо, вентилатор на дървена стойка; ВСЕКИДНЕВНА: 9 x 100W лампи, дървена конструкция; КУХНЯ: тон Ла звучи от микровълновата печка, пуснат от плейър в тоналност 432Hz; КОРИДОР: “стерео изображение” 30/40см “Скача делфин, стъпва елен”

down/ part of the working file of the image “Dolphin to a Deer”
 долу/ част от подготвителен файл за изображението “Скача Делфин стъпва Елен”



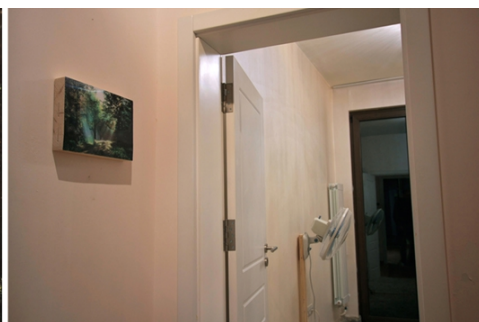


Concept excerpt:

“ ...Could there be natural beauty, created by artificial means?
 Isn't the natural condition of things overburdened by stereotypes and voluntary unification?
 WHAT SHOULD BE THE LEVEL OF PROVISION OF COMFORT?...”

ИЗВАДКИ ОТ КОНЦЕПЦИЯ:

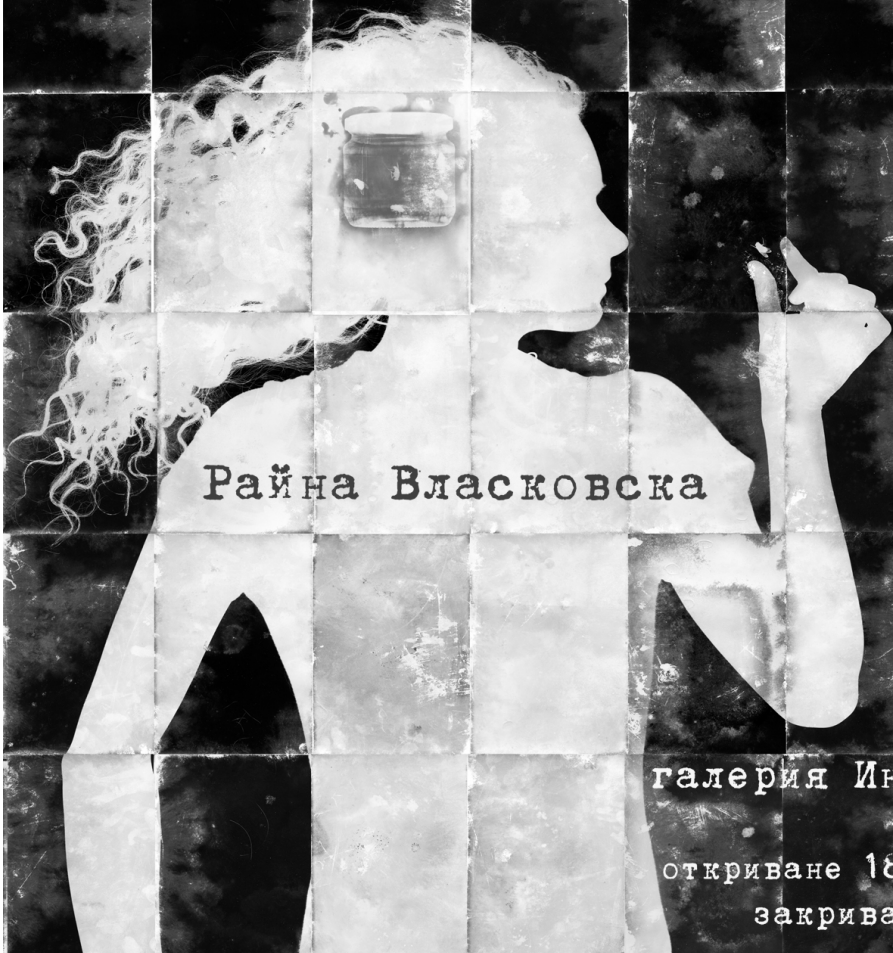
„... СЪЩЕСТВУВА ЛИ ЕСТЕСТВЕНА КРАСОТА, СЪЗДАДЕНА ЧРЕЗ ИЗКУСТВЕНИ СРЕДСТВА?
 НЕ Е ЛИ ЕСТЕСТВЕННОТО СЪСТОЯНИЕ НА НЕЩАТА, ОБРЕМЕНЕНО ОТ СТЕРИОТИПИ И ДОБРОВОЛНО ОЕДНАКВЯВАНЕ?
 КАКВО ТРЯБВА ДА БЪДЕ НИВОТО НА ОСИГУРЕН КОМФОРТ?“



КОНГНИТИВЕН ДИСОНАНС

изложба фотографии

на



Райна Власковска



Калина Терзиева

галерия Индустриална 11

откриване 18/февруари/18:30

закриване 11/март/

PREVIOUS PAGE: POSTER OF THE EXHIBITION „COGNITIVE DISSONANCE“
ПРЕДИШНА СТРАНИЦА: ПЛАКАТ КЪМ ИЗЛОЖБАТА „КОГНИТИВЕН ДИСОНАНС“

COGNITIVE DISSONANCE / Black & white series of photograms 2011
AUTHORS: KALINA TERZIEVA AND RAINA VLASKOVSKA.

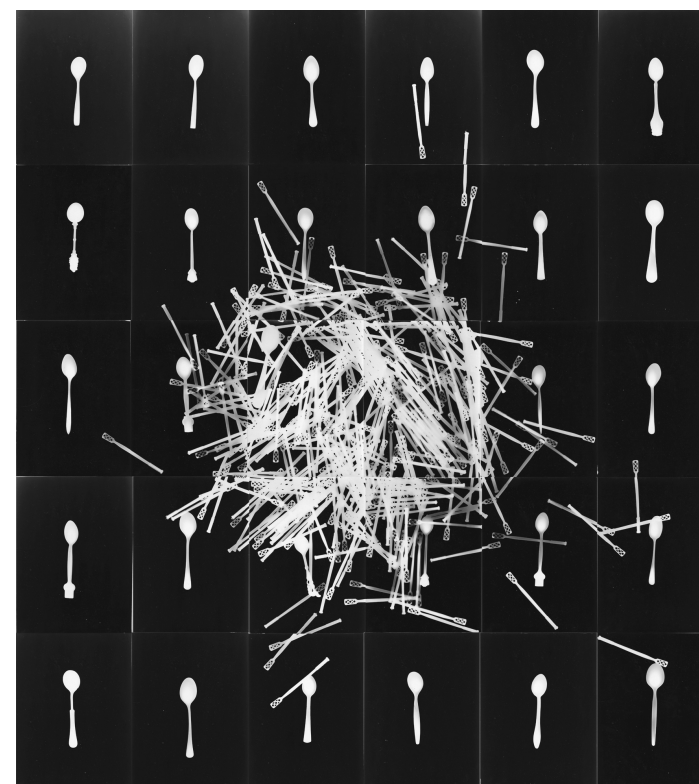
CONCEPT EXCERPT:
„...IN REACTION AGAINST OVER-SATURATION OF THE CONSUMER MARKET...“

КОГНИТИВЕН ДИСОНАНС / ЧЕРНО- БЯЛА СЕРИЯ ОТ ФОТОГРАМИ 2011
АВТОРИ: КАЛИНА ТЕРЗИЕВА И РАЙНА ВЛАСКОВСКА

ИЗВАДКА ОТ КОНЦЕПЦИЯ:

„...В РЕАКЦИЯ СРЕЩУ ПРЕНАСИЩАНЕТО НА ПОТРЕБИТЕЛСКИЯ ПАЗАР...“





LEFT: THE NEW ORDER 2; RIGHT: IT'S TEA TIME / ЛЯВО: НОВИЯТ РЕД 2, 108/120CM, 2011; ДЯШНО: ВРЕМЕ Е ЗА ЧАЙ, 108/120, 2011
CHOOSSEN IMAGES; AUTHOR: KALINA TERZIEVA / ИЗБРАНИ ИЗОБРАЖЕНИЯ; АВТОР: КАЛИНА ТЕРЗИЕВА



Original to copy, Оригинал към копие 198/ 120cm

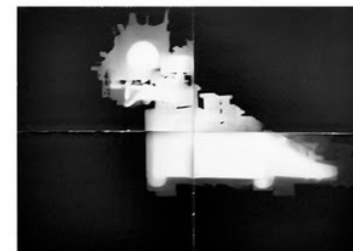
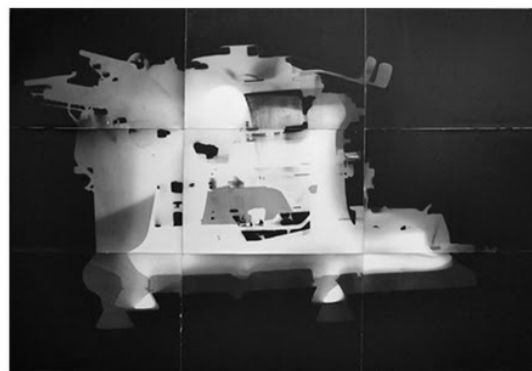


Enrico Tassinari
MILAN SCARFAROTTO - 1962



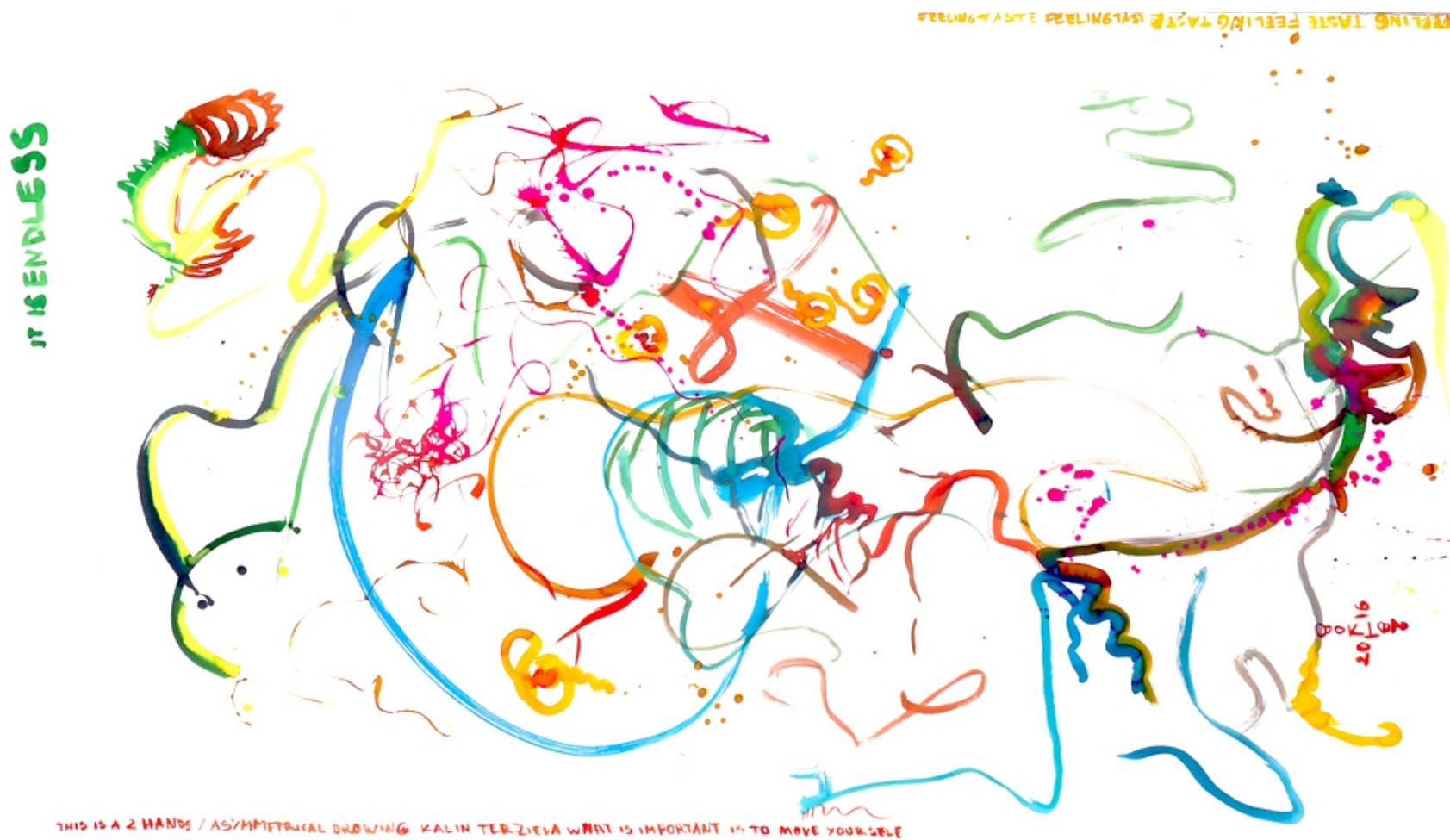
Enrico Tassinari
MILAN SCARFAROTTO - 1962





Give wings to words, composition of photograms, 13/18cm // 36/ 39cm; 13/18cm // 39/ 27cm; 9/13 // 27/ 26cm; 9/13// 26// 18cm

Дава криле на думите, композиция от фотограми, 3/18cm // 36/ 39cm; 13/18cm // 39/ 27cm; 9/13 // 27/ 26cm; 9/13// 26// 18cm



Endless / Безкрайно

Asymmetrical drawing made by two hands; 1.40/ 2.20m, 2016, part of the project States of flux by Swimming pool

Асиметрична рисунка направена с две ръце; 1.40/ 2.20m, 2016, част от проекта Състояния на поток, проект на Swimming pool

see more at www.kkaalliinnaa.com



2016

AFTER THE SPLASH//THE SUNNIEST BEACH

Group show/ Situation work

image up/ made by Mihail Novakov; edited and idea by Kalina Terzieva